



*Un blanc manteau a recouvert le village le 22 novembre  
pour le plus grand bonheur des enfants  
dans la cour de l'école !*

# Mémento

## Mairie

Tél. **03 89 49 60 22** - email : [mairiedepfaffenheim@orange.fr](mailto:mairiedepfaffenheim@orange.fr)  
Site internet : [www.pfaffenheim.alsace](http://www.pfaffenheim.alsace)

**Horaires** lundi - mardi - jeudi : de 16h00 à 18h00  
mercredi - vendredi : de 08h00 à 10h00  
...et sur rendez-vous.

## Numéros d'urgence

**POMPIERS** - d'un poste fixe ..... **18**  
- d'un portable ..... **112**  
**POLICE** ..... **17**  
**GENDARMERIE** ..... **03 89 49 60 19**  
**S.A.M.U.** ..... **15**  
**Dr. GREINER** ..... **03 89 49 50 40**  
**URGENCE GAZ** ..... **08 00 47 33 33**

## Contact Maire et Adjoint

→ sur rendez-vous au 03 89 49 60 22

Possibilité de contact direct par e-mail :

Aimé LICHTENBERGER [aime.lichtenberger@outlook.com](mailto:aime.lichtenberger@outlook.com)  
Jean-Michel STRASBACH [jm.strasbach@gmail.com](mailto:jm.strasbach@gmail.com)  
Isabelle KRETZ [hubert.kretz@orange.fr](mailto:hubert.kretz@orange.fr)  
Christophe RIEFLE [christopheriefle@aol.com](mailto:christopheriefle@aol.com)

## Boulangerie Chez Marc

Tél. 03 89 86 08 58

**Horaires** du lundi au samedi : 06h00-12h30  
dimanche : 07h00-12h00  
- fermé le mardi -

## Contact Services Techniques

Joël FUCHS 06 63 72 25 61  
Daniel ALTERMATH 06 63 72 25 62  
e-mail : [communedepfaffenheim@orange.fr](mailto:communedepfaffenheim@orange.fr)

## Relais Pickup & Chronopost

Chocolaterie RITTER  
rue des Anémones - Tél. 03 89 49 62 93

**Horaires** de lundi à vendredi : 09h-12h / 14h-18h  
samedi : 10h-12h

## Médiathèque

12b place de la République - 68250 ROUFFACH  
Tél. 03 89 78 53 12  
[mediatheque@cc-paysderouffach.fr](mailto:mediatheque@cc-paysderouffach.fr)

**Horaires** mardi : 13h00-18h00  
mercredi : 10h00-12h00 / 14h00-18h00  
jeudi : 15h00-18h00  
vendredi : 15h00-19h00  
samedi : 10h00-12h30 / 14h00-16h30

## Trésorerie

Cité administrative - bâtiment J  
3 rue Fleischhauer 68026 COLMAR Cedex  
Tél. 03 89 21 61 30

[t068004@dgfip.finances.gouv.fr](mailto:t068004@dgfip.finances.gouv.fr)

**Horaires**  
lundi, mercredi, jeudi : 08h30-11h45/13h15-16h00  
mardi, vendredi : 08h30-11h45

## Collecte des déchets

Tous les mardis matin : **biodéchets** (poubelle marron)  
Tous les vendredis matin : **déchets ménagers** (poubelle grise)  
Mercredis matin les semaines paires : **recyclables** (sacs)

Poubelles et sacs à sortir la veille au soir.

Pour les dates de rattrapage en cas de jour férié, voir le calendrier des collectes ou sur [www.pfaffenheim.alsace](http://www.pfaffenheim.alsace).

Infos : Communauté de Communes - 03 89 78 51 44

## Déchetterie

**Horaires d'hiver (16 octobre-15 avril)**

lundi-vendredi : 10h00-11h45 / 14h00-16h45  
samedi : 09h00-11h45 / 13h00-16h45

**Horaires d'été (16 avril-15 octobre)**

Lundi-vendredi : 10h00-11h45 / 14h00-17h45  
samedi : 09h00-11h45 / 13h00-17h45

Infos : SUEZ - 03 89 66 86 01

## SOMMAIRE

LE MOT DU MAIRE .....	03
DECISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL .....	06
ALERTE MOUSTIQUE TIGRE .....	08
INFORMATIONS UTILES .....	09
SAPEURS-POMPIERS .....	10
INFOS VERGER .....	12
CONSEIL DE FABRIQUE .....	13
LA VIE A L'ECOLE .....	14
PERISCOLAIRE – LA RUCHETTE .....	16
LES LUTINS DE PFAFF .....	18
JEUNE A L'HONNEUR .....	19
CARNET DE VIE DE 2024 .....	20
CALENDRIER DES MANIFESTATIONS .....	21
LES GRANDS AGES DE 2025 .....	25
HISTOIRE ET PATRIMOINE .....	26
LA VIE ASSOCIATIVE .....	28~42
<i>CLUB AZUR 2000</i> .....	28
<i>GOUTTES D'EAU</i> .....	29
<i>CLUB DE L'AMITIÉ ST MARTIN</i> .....	29
<i>UNC - ANCIENS COMBATTANTS</i> .....	30
<i>LA LIGUE CONTRE LE CANCER</i> .....	31
<i>L'ARC-EN-CIEL DE BERNARD</i> .....	32
<i>AMICALE DES DONNEURS DE SANG</i> .....	33
<i>PFAFF VALOR</i> .....	34
<i>PFAFF MUSIC BAND</i> .....	35
<i>LES AMIS DU ST LÉONARD</i> .....	36
<i>SALLE MULTIFONCTIONS</i> .....	37
<i>ATHLETISME</i> .....	38
<i>ECOLE DE MUSIQUE</i> .....	39
<i>PFAFF CONTACT</i> .....	39
<i>ASP – ASSOCIATION SPORTIVE</i> .....	40
<i>TENNIS CLUB</i> .....	40
<i>JOPIDOM – CAISSES A SAVON</i> .....	42
<i>HOPLA GAZ'L</i> .....	42
COORDONNEES DES ASSOCIATIONS .....	43
TARIFS SALLE MULTIFONCTIONS .....	43

## Le mot du maire



Chères concitoyennes, chers concitoyens,

L'année 2024 a été marquée par les jeux olympiques d'été. Moments de joie collective et de liesse. Événement au travers duquel la France a su montrer ses capacités à rassembler, et nos athlètes, leur capacité à se surpasser.

Ça ce fut le peuple, d'ici et d'ailleurs. Des gens comme vous et moi, chez lesquels le quotidien est guidé par le travail, les joies parfois mêmes minuscules, les peines tout autant en résilience.

En 2024, la France fête la libération, la liberté retrouvée. Dans les toutes prochaines semaines, nos villages fêteront leur libération.

Dans le même temps, nous assistons au désastre de nos institutions, aux caprices et à l'ivresse politique de nombre de nos élus qui avec la complicité majoritaire de nos médias et intellectuels ont entrepris d'occulter la réalité.

L'irréfléchi et l'irrationnel l'emportent sur la raison et la sagesse. Nos formations politiques et à travers elles, nos élus de la nation, sont-ils encore pour les plus nombreux d'entre eux, respectables et responsables alors que l'ère qui s'ouvre à nous, aux menaces multiples, devrait être celle du courage et du compromis ?

On ne gouverne pas un pays à l'aune d'idéologies en jouant la carte de l'instabilité. On gère les affaires d'un pays en responsabilité, intelligence et comme le ferait un chef d'entreprise avisé.

Ce principe de gestion, imposé à juste titre à nos Communes, échappe à nos dirigeants, à commencer par nombre de ceux que nous avons élus pour nous représenter. Le peuple de France, notre France, méritent mieux que cela.

Oui, nous vivons une période inédite. Chaque jour, notre Pays s'endette d'UN milliard d'Euros supplémentaire, sans que cela n'afflige personne. Le contexte est anxiogène et les signes d'espoir sont rares, sinon totalement absents.

Heureusement, notre équipe municipale n'est pas frappée par le même syndrome et sait gérer ses deniers avec clairvoyance et prévoyance et en sachant vivre le présent avec optimisme et regarder l'avenir avec confiance.

Depuis 50 années, notre village, notre centre-bourg n'avaient pas changé. Désormais, nous vivons une profonde transformation du visage de nos rues principales.

Près de 1500 mètres de réseaux d'eau et d'assainissement sont refaits à neuf : de la rue de la Chapelle jusqu'au Garage THOMANN, en passant par la Mairie, la rue du Schauenberg et la rue de Westhalten.

Les rues du Schauenberg et la Grand-rue, la place de la mairie, sont rénovées et mieux sécurisées. Aux passages surélevés dans nos croisements de rues, nous avons préféré la mise en place de STOP qui révèlent leur pertinence. La mise en place de STOP, oui, car notre village aussi est confronté à l'incivilité routière croissante d'un nombre, certes encore restreint, mais de plus en plus nombreux, à ne plus respecter les priorités, ni la vitesse.

Désormais, la rue de la Lauch est en travaux et profitera d'un nouvel aménagement. Là aussi, les anciens porches seront éclairés. De la place de la mairie jusqu'au pied du large escalier qui mène à l'ancien chœur, les bas-côtés de la chaussée et les accotements PMR se poursuivent en dalles porphyre.

De la maison BIRGHAN jusqu'au Garage THOMANN, nous pourrions marcher sur des trottoirs sans risque de se fouler la cheville et admirer en soirée, la beauté de nos porches anciens, en grès. Je salue le cofinancement de la CeA pour la rue de la Lauch supérieur à 50%.

Puis ce sera vraisemblablement la rue du vignoble et la place Notre Dame qui seront mis en chantier dès ce premier semestre 2025, à savoir : le remplacement des anciens réseaux humides et la mise en place d'un réseau séparatif : eaux claires et eaux usées, suivi de l'aménagement de la Place. Le Conseil Municipal aura à en décider dans les toutes prochaines semaines.

En ce mois de janvier, débute également le chantier de l'interconnexion du réseau d'eau potable de Pfaffenheim avec celui de Gueberschwihr, pour mieux sécuriser notre approvisionnement en eau. Car, imaginez une panne dans l'une de nos stations de pompage. Si tel devait arriver, l'une des deux stations prendra et assurera le relai.

Un bel exemple de coopération inter-communale. Ce projet de près de 400.000 € est co-financé à hauteur de 80% par l'Agence de l'Eau.

Les travaux de restauration de l'ancien chœur de notre église viennent de s'achever. Notre ancien chœur et la sacristie attenante sont désormais une merveille, un trésor architectural, un chef d'œuvre où éclate la lumière.

Récompensé et distingué par le Ruban du Patrimoine. Unique œuvre retenue dans le Haut-Rhin par la commission nationale à laquelle était échue la sélection des candidats.

L'échafaudage, en vue de la restauration extérieure, est posé. Les travaux commenceront rapidement pour une inauguration prévue en fin d'année. Nous savons ce que nous devons à l'Etat, à la CeA, au Conseil Régional Grand Est ainsi qu'aux mécènes et à travers eux, à la Fondation du Patrimoine. Grâce à ces aides, la participation de la Commune se limitera à concurrence de 5% du coût global. Coût total prévisionnel global (intérieur + extérieur) : 500.000 € HT.

La construction du mur de soutènement des terrasses du Schauenberg, sous maîtrise d'ouvrage de l'Association du Schauenberg, a été achevée pour un coût de près de 150.000 €, financé par les crédits européens et la Région Grand Est. Merci à Marcel RIEFLE qui a assuré le suivi des travaux tout comme ceux de l'ancien chœur.

Les vitraux et la chapelle restaurés du St Léonard, au terme de plusieurs années de travaux d'une équipe de bénévoles, ont été inaugurés le printemps dernier. Merci et bravo à eux. Merci aux mécènes, du village et d'ailleurs, qui ont largement contribué au financement du coût de ces travaux.

Le conseil municipal vient de décider l'acquisition de la maison de Madame Marceline Frick, en vente, rue de Baer. Elle sera démolie et l'espace sera dédié à des parkings, proches du centre bourg. Un projet au coût prévisionnel de 120.000 € HT (acquisition comprise).

Le bâtiment du Crédit Mutuel, que la commune a acquis il y a deux ans, sera au cours du premier semestre aménagé en un nouvel espace multiservice de proximité, qui devrait être opérationnel l'été prochain. La gestion sera confiée à une habitante du village : Valérie Fellmann.

Vous les aurez inventoriés : ce seront six chantiers importants que nous mènerons de front, avec enthousiasme et ardeur, en cette année 2025.

Le bon état et l'entretien de nos chemins viticoles demeurent une préoccupation permanente. De nouveaux tronçons seront aménagés avec pose de pavés ajourés. Merci d'avance aux viticulteurs qui y participeront.

Tous ces projets ont été et sont possibles :

- grâce à une équipe d'élus, de conseillers municipaux qui ont à cœur de rendre notre village plus agréable à vivre ainsi qu'à l'engagement sans faille de notre personnel communal ;
- avec les participations financières déterminantes de l'Europe, de l'Etat, de l'Agence de l'Eau, de la Région Grand-Est et de la CeA ;
- sans augmentation du taux des impôts locaux, qui demeurent parmi les plus bas du canton.

Enfin, un projet qui demeure encore incertain mais qui toutefois se précise : celui de la pose, sur la toiture de notre école élémentaire, de panneaux photovoltaïques. Le Bureau d'étude Hagenmuller devrait valider définitivement la portabilité de la charpente.

Selon l'étude technico-économique réalisée par Alter Alsace Energie en lien avec le PETR (Pôle d'Equilibre territorial et Rural), ce projet s'auto-finance et nous sera profitable au terme de la 10<sup>ème</sup> année.

A l'école, les travaux d'amélioration (intra-muros) du cadre de vie se poursuivent. Une troisième salle de classe, celle des CP/CE1 de Mme Chardigny, est en cours de rénovation en propre régie, après celles de Mmes Laurent et Weber. Ainsi, cet été les murs ont été repeints et le nouveau mobilier est en cours de réalisation par Daniel Altermatt.

J'avais annoncé, l'an passé, la création d'un bassin d'orage au droit de notre réservoir d'eau potable aux fins d'y recueillir les eaux de pluie de bassin versant Nord de notre Commune. L'échange parcellaire espéré n'a pu se réaliser. Le projet n'est pas pour autant abandonné, mais fait l'objet de l'étude d'une solution alternative.

Dans le sillage de ces travaux, la journée citoyenne permet, outre le plaisir partagé de se retrouver pour un moment convivial de travail, de réaliser des travaux utiles à notre village et que notre équipe technique ne pourrait assumer, faute de temps.

Ainsi, sans ordre de priorité :

- Les murs du cimetière ont été jointés pour en assurer leur durabilité ;
- De nouvelles haies ornementales ont été implantées, rue de la Lauch ;
- La construction du mur de soutien du talus, rue du Schauenberg, a été achevée ;
- Le rafraîchissement du marquage au sol au droit de l'école, aux fins de sécuriser les enfants et l'entretien des marquages de la cour de l'école, dont celui du nouveau labyrinthe ;
- La fabrication, aux ateliers municipaux, de stands pour les associations organisatrices de fêtes ;
- Le nettoyage de l'église ;
- La rénovation de nombre de nos monuments en grès ;
- La préparation de nos jardinières et plantations en bacs ;
- Les travaux d'entretien au terrain de foot ;
- Les travaux d'aménagement et de rénovation des locaux de notre harmonie ;
- La présence de Pfaff Valor qui a assuré la réparation d'appareils électro-ménagers déposés au cours de la journée ainsi que les vélos et les trottinettes des élèves.

Merci et Bravo aux participants à cette journée, fidèles et nouveaux-venus. Rendez-vous est d'ores et déjà pris pour samedi le 17 mai prochain.

Les activités de chacune de nos associations locales : sportives, culturelles, cultuelles ou caritatives sont restées soutenues. Nous leur en sommes reconnaissants, car elles sont essentielles pour le maintien des liens sociaux, l'esprit de solidarité et le « bien vivre » ensemble.

Le 06 février prochain, nous marquerons une pause pour nous souvenir de la libération de Pfaffenheim. Avec l'UNC du sous-groupe de Guebwiller et l'UNC locale, les enfants de l'école et habitants qui auront à cœur d'y participer, une cérémonie est programmée au monument aux morts à 9 h 30.

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Nous ne savons pas de quoi sera fait l'année 2025. Souhaitons qu'elle puisse nous surprendre avec des événements heureux. Souhaitons qu'elle soit pour chacune et chacun d'entre nous et nos proches, une année qui nous garde en bonne santé.

Qu'elle nous permette de nous retrouver souvent, dans la bonne humeur lors des nombreuses manifestations villageoises.

Vivons le présent avec optimisme, et regardons l'avenir avec confiance.

Osons encore croire en cette nouvelle année 2025, à une paix universelle.

Bonne et heureuse année !

**Aimé LICHTENBERGER**



Jean-Luc Isner, architecte du patrimoine en charge de la restauration, avec Aimé Lichtenberger et Marcel Rieflé dans le chœur rénové et primé aux Rubans du Patrimoine.

## Quelques points importants au cours des six derniers mois...



### ➤ Séance du 23 septembre 2024

**Mise à disposition par bail emphytéotique de l'ancienne maison forestière du Schauenberg à l'association « le Schauenberg ».** Le conseil municipal approuve la prorogation pour une durée de 30 années du bail emphytéotique conclu le 23 septembre 1999 sur la parcelle 24 section 24 au profit de l'association « le Schauenberg ».

**Montant de la redevance d'occupation provisoire du domaine public par les chantiers de travaux sur les ouvrages des réseaux publics de distribution gaz exploités par GRDF.** Le conseil municipal décide de fixer le taux de la redevance pour occupation provisoire du domaine public suivant à 0,35 €/mètre de canalisation avec revalorisation automatique de la redevance chaque année par application du linéaire de canalisation arrêté au 31 décembre de l'année N-1.

**Rapport triennal relatif à l'artificialisation des sols.** Le conseil municipal approuve la présentation du bilan de la consommation d'espaces naturels, agricoles et forestiers (ENAF) et valide le rapport relatif à l'artificialisation des sols sur le territoire du PLU.

**Rapport d'activités 2023 du SIVOM de la Région de Rouffach.** Le conseil municipal prend acte du rapport d'activités 2023.

**Définition des immeubles susceptibles de faire l'objet du droit de préemption urbain (DPU) et des projets correspondants.** Le conseil municipal, suite à la délibération du 24 février 2020 qui identifie plusieurs parcelles susceptibles de faire l'objet d'un aménagement en vue de la réalisation des actions répondant aux objets définis à l'article L.300-1 du Code de l'urbanisme en zones U et AU du PLU, met à jour la liste des immeubles susceptibles de faire l'objet du droit de préemption de la commune.

### ➤ Séance du 21 octobre 2024

**Avenant n°1 à la convention de transfert temporaire de maîtrise d'ouvrage pour la réalisation de travaux d'aménagement en traverse d'agglomération de la rue de la Lauch – RD 1 VI.** Le conseil municipal approuve l'avenant n°1 à la convention de transfert temporaire de maîtrise d'ouvrage pour la réalisation de travaux d'aménagement en traverse d'agglomération de la rue de la Lauch.

**Acquisition d'une maison d'habitation et de ses dépendances.** Le conseil municipal, dans la perspective de proposer des places de stationnement supplémentaires dans le centre-village, décide d'acquérir les parcelles 46 et 47, section 5, situées rue de Baer au prix de 60 000 € hors frais notariés.

**Rapport d'activité 2023 de Territoire d'Energie Alsace.** Le conseil municipal prend acte du rapport d'activité 2023 de Territoire d'Energie Alsace.

### ➤ Séance du 09 décembre 2024

**Aménagement de la rue de la Lauch : avenant N°1 aux travaux de voirie.** Le conseil municipal valide l'avenant n°1 du lot unique Voirie pour un montant 93 135,00 € HT pour les travaux complémentaires suivants :

- fourniture et pose de pavés porphyres au droit du parvis de l'église pour s'harmoniser avec la place de la Mairie ;
- dépose et repose de trois marches d'escalier menant au parvis de l'église pour mise à niveau du nouveau profil de la route ;
- fourniture et pose de pavés en granit pour s'harmoniser avec l'existant rue de la Lauch en lieu et place des pavés bordures béton initialement prévus.

**Restauration extérieure de l'ancien chœur de l'église Saint-Martin.** Le conseil municipal décide de retenir les entreprises suivantes :

- **EURL Mescla** pour les travaux de restauration des peintures murales extérieures pour un montant de 12 235,00 € HT, soit 14 682,00 € TTC
- **Vitraux Jaegy** pour les travaux de restauration des vitraux et des protections grillagées pour un montant de 12 850,00 € HT, soit 15 420,00 € TTC.

**Autorisation d'engager, liquider et mandater les dépenses d'investissement pour l'exercice 2025 avant l'adoption du budget primitif de la commune.** Le conseil municipal autorise les dépenses d'investissement 2025 dans la limite de 451 250,00 €, soit 25% des crédits ouverts au budget précédent.

**Autorisation d'engager, liquider et mandater les dépenses d'investissement pour l'exercice 2025 avant l'adoption du budget primitif eau-assainissement.** Le conseil municipal autorise les dépenses d'investissement 2025 dans la limite de 223 620,05 €, soit 25% des crédits ouverts au budget précédent.

**Budget forestier 2025.** Le conseil municipal approuve le devis forestier présenté par l'ONF.

**Programme des coupes et travaux :**

Valeur brute des produits.....	158 600 €
Frais d'exploitation .....	120 281 €
Excédent attendu .....	+ 38 319 €

**Programme des travaux d'entretien :**

Total avec honoraires .....	37 557 €
-----------------------------	----------

**Tarifs communaux pour 2025.** Le conseil municipal fixe les tarifs comme suit :

<b>Redevance eau</b>	jusqu'à 2000 m <sup>3</sup>	1,65 €/m <sup>3</sup>	
	au-delà de 2000 m <sup>3</sup>	1,63 €/m <sup>3</sup>	
<b>Redevance assainissement</b>	part fixe	15 €/compteur	
	part variable	2,05 €/m <sup>3</sup>	
	participation pour non raccordement	2,05 €/m <sup>3</sup>	
<b>Redevances obligatoires</b>	Redevance sur la consommation	0,390 €/m <sup>3</sup>	
	Performance réseaux d'eau potable	0,066 €/m <sup>3</sup>	
	Performance systèmes d'assainissement	0,138 €/ m <sup>3</sup>	
<b>Redevance viticole</b>	surcoût d'investissement	0,40 €/hl	
	surcoût de fonctionnement	0,08 €/hl	
<b>Location de compteur d'eau</b>	3 m <sup>3</sup>	10 €	
	5 m <sup>3</sup>	12 €	
	7 m <sup>3</sup>	30 €	
	10 à 15 m <sup>3</sup>	58 €	
	20 m <sup>3</sup>	85 €	
	compteur combiné	120 €	
<b>Droit de branchement au réseau d'eau</b>		1 400 €	
<b>Droit de branchement à l'assainissement</b>		1 400 €	
<b>Participation à l'assainissement collectif</b>	maison avec 1 logement	2 200 €	
	pour chaque logement supplémentaire	+ 1 000 €	
<b>Droit de place</b>		10 €	
<b>Concession de cimetière</b>	pour 15 ans :	tombe de 2 m <sup>2</sup>	125 €
		tombe de 4 m <sup>2</sup>	250 €
		columbarium	550 €
	pour 30 ans :	tombe de 2 m <sup>2</sup>	250 €
		tombe de 4 m <sup>2</sup>	500 €
		columbarium	1 100 €

<b>Liste électorale</b>		30 €
<b>Livre « Mémoire de Vie »</b>		15 €
	<b>Frais de port</b>	7 €
<b>Photocopies</b>	A4 noir & blanc	0,15 €
	A4 couleur	0,30 €
	A4 couleur pour les associations de Pfaffenheim	0,10 €
	A4 noir & blanc recto/verso	0,25 €
	A4 couleur recto/verso	0,50 €
	A3 noir & blanc	0,30 €
	A3 couleur	0,60 €
	A3 noir & blanc recto/verso	0,50 €
A3 couleur recto/verso	1,00 €	
	fax	0,10 €
<b>Mise à disposition de matériel municipal avec personnel (pour intervention sur conduites d'eau)</b>		75 €/heure
<b>Mise à disposition et installation du podium</b>		150 €
<b>Contrôle conformité assainissement</b>		300 €
<b>Location du Caveau Saint Martin</b>		
<b>Demi-journée ou soirée du 15/04 au 15/09</b>	Association locale	50 €
	Rencontre de famille	70 €
	Autre occupation	90 €
<b>Demi-journée ou soirée du 16/09 au 14/04</b>	Association locale	70 €
	Rencontre de famille	90 €
	Autre occupation	110 €
<b>Journée complète du 15/04 au 15/09</b>	Association locale	70 €
	Rencontre de famille	90 €
	Autre occupation	120 €
<b>Journée complète du 16/09 au 14/04</b>	Association locale	90 €
	Rencontre de famille	110 €
	Autre occupation	140 €

# Alerte au moustique « tigre »



## ► Agissons ensemble contre la prolifération du moustique « tigre »

En septembre dernier, les agents de la Brigade Verte ont identifié la présence du moustique « tigre » à Pfaffenheim grâce aux pièges disposés dans le village. Il n'y a pas lieu de paniquer, mais désormais il convient collectivement de tout mettre en œuvre pour éviter au maximum sa prolifération, à commencer par l'élimination systématique des eaux stagnantes.

Originnaire d'Asie, ce moustique « *Aedes albopictus* » ou moustique « tigre » est avant tout un nuisant qui peut transmettre certaines maladies comme la dengue ou le chikungunya. Il a pour caractéristiques de voler uniquement au ras du sol et de piquer durant la journée. Protégez donc vos chevilles et vos mollets.



Le moustique « tigre » est noir, présente une bande blanche sur le dos et la tête, des taches blanches sur le corps et les pattes. De très petite taille, il tient dans le globe d'une pièce d'un centime.

JMS

## Reconnaître les gîtes à moustique « tigre »



**Le jardin est un lieu propice au développement des moustiques. Pour une lutte efficace, adoptez les bons gestes**

Avant de voler et de piquer, les moustiques se développent dans l'eau, sous forme de larves. C'est à ce moment qu'il faut agir, avant l'émergence.

### VIDEZ 1 FOIS PAR SEMAINE !

- Coupelles et soucoupes sous les pots de fleurs
- Gamelles, abreuvoirs pour animaux
- Bâches
- Pots, seaux, réceptacles divers



### COUVREZ HERMÉTIQUEMENT !

- Récupérateurs d'eau
- Fûts, tonneaux



**PAS D'EAU STAGNANTE,**

**PAS DE MOUSTIQUE !**



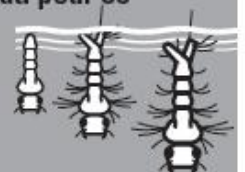
### RANGEZ !

- Jouets d'enfants
- Brouettes
- Seaux, arrosoirs
- Poubelles, déchets



### LARVES DE MOUSTIQUES

Les larves de moustiques ont besoin d'eau pour se développer





## ► France Rénov' : le bon réflexe pour vos travaux de rénovation



France Rénov' est le Service Public de la Rénovation de l'Habitat, créé par l'Etat et géré par les collectivités territoriales (PETR du Pays Rhin Vignoble Grand Ballon et Collectivité Européenne d'Alsace).

Que vous soyez propriétaire occupant, propriétaire bailleur, locataire ou en copropriété, France Rénov' vous conseille de manière neutre, indépendante et gratuite, pour tous les travaux dans votre logement :

- rénovation énergétique
- adaptation du logement pour le maintien à domicile des personnes âgées ou en situation de handicap
- rénovation de votre copropriété
- amélioration d'un logement dégradé ou insalubre
- rénovation d'un logement vacant

Avant d'effectuer vos démarches, contactez le Conseiller France Rénov' au 03 89 62 71 06 - [renovation@rvqb.fr](mailto:renovation@rvqb.fr)

Accueil sur rendez-vous à Guebwiller / Ensisheim / Rouffach / Volgelsheim

**Jusqu'au 31 décembre 2025, profitez de nos 2 programmes spécifiques**, grâce au soutien financier de l'État, de la Région Grand Est et de la Collectivité européenne d'Alsace.

### ► pour les copropriétés de moins de 10 lots :

Bénéficiez d'un **audit énergétique subventionné à 80%** qui vous permet de connaître tous les travaux à réaliser, le budget à y consacrer et les aides financières existantes. Dans le cadre du programme du PETR du Pays Rhin Vignoble Grand Ballon, l'audit énergétique est subventionné à 80% : le reste à charge pour votre copropriété est modique.

### ► pour les particuliers :

Faites-vous accompagner pour vos travaux en auto-rénovation. Bénéficiez de **l'accompagnement gratuit** d'experts à travers des ateliers et conférences pédagogiques animés par des professionnels du bâtiment, et un accompagnement technique sur chantier, pour réaliser vos travaux tout en respectant les normes de qualité.

## ► Programme LEADER 2023-2027 : pour vos projets innovants de développement rural



Le PETR (pôle d'équilibre territorial et rural) du Pays Rhin-Vignoble-Grand Ballon est porteur du programme de fonds européens LEADER qui soutient des projets innovants de développement rural dans le périmètre des communautés de communes Alsace Rhin Brisach, Centre Haut-Rhin, Pays de Rouffach Vignobles et Châteaux et Région de Guebwiller.

**Plus d'un million d'euros** de fonds européens sont disponibles pour aider les porteurs de projets (entreprises, associations, exploitations agricoles, collectivités) à raison d'un montant maximum d'aide de **50 000 €** par projet.

Vous êtes une **entreprise**, une **association** ou une **exploitation agricole** ?

Pour bénéficier d'une subvention LEADER, le projet doit respecter différentes conditions et notamment s'inscrire dans l'une des trois thématiques suivantes :

1. **Services à la population, santé et solidarité**  
#santé #solidarité #services #sport #culture
2. **Développement économique et transitions entrepreneuriales**  
#tourisme #commerce #artisanat #agriculture #circuits courts
3. **Transition écologique**  
#économie circulaire #énergie #mobilité #biodiversité

**Attention, le projet ne doit pas avoir débuté** : aucun devis ni contrat ne doit être signé avant de formuler la demande d'aide !

Contactez le service instructeur  
au PETR du Pays Rhin Vignoble Grand Ballon :  
03 89 62 71 05 - [leader@rvqb.fr](mailto:leader@rvqb.fr)



Avec l'appui de la compagnie, nous avons organisé, les weekends, une formation de conducteur engin-pompe (COD1) conjointement au CPI de Bergholtz, de façon à travailler sur nos engins quand nous sommes le plus disponibles.



Il y a aussi des « manœuvres bassin », comme celle du 14 septembre que vous avez certainement remarquée.

## • La vie de notre CPI

Quelques nouvelles de notre Centre de Première Intervention (CPI).

C'est la dénomination donnée à notre caserne car nous sommes sous régie communale, contrairement aux Centres de Secours (CS) qui eux, sont départementalisés, donc rattachés directement à la préfecture.

La différence est subtile, mais néanmoins perceptible. Non pas en termes de secours, heureusement, mais en termes de services. Ainsi, le maire peut notamment nous solliciter pour des services qui ne seraient pas couverts si nous étions départementalisés.

De plus, la contribution communale au Service Départemental d'Incendie et de Secours (SDIS) s'en trouve allégée. Contribution issue directement des impôts des habitants de la commune...

L'objectif maintenant est de maintenir ce modèle de fonctionnement. Malheureusement, nous souffrons d'un manque de volontaires. Quand je dis « nous », je ne parle pas que de notre CPI en particulier, ce constat est national. Tout le monde travaille à rétablir l'équilibre. Pour preuve, l'année dernière, je vous avais exposé l'engagement différencié (cf. bulletin communal N° 69 de janvier 2024) et l'âge maximum d'activité a été repoussé de 65 à 67 ans.

De plus, cette année, nous sommes passés en Gestion Individuelle (GI), ce qui signifie que nous sommes déclenchés individuellement selon nos disponibilités et nos compétences afin de mutualiser les moyens de différents centres.

Malgré cela notre effectif fond. Nous ne sommes plus que 23 au CPI de Pfaffenheim pour assurer les 43 interventions de cette année, dont 4 incendies et 5 accidents de la circulation. A ces interventions s'ajoutent bien entendu les diverses manifestations durant lesquelles nous assurons une présence.

Si vous souhaitez en savoir plus, nous vous donnons rendez-vous tous les jeudis entre 18h30 et 20h30 au CPI.

**Bruno FELLMANN**, Chef de Corps

## • Nos Jeunes Sapeurs-Pompiers

Depuis la dernière édition du bulletin communal, pas mal de nouveautés au sein de la section des Jeunes Sapeurs-Pompiers de Pfaffenheim.

En effet, après la réussite de son brevet de Jeune Sapeur-Pompier, Mathieu MAURER est fin prêt à intégrer un nouveau monde, celui de Sapeur-Pompier Actif.

Bonne continuation Mathieu et toutes nos félicitations ! Consolation pour nous, il restera également fidèle à la section JSP et viendra régulièrement nous aider en tant qu'aide moniteur.

Voici notre effectif des JSP :

- JSP 4<sup>ème</sup> année : **Lucas Eckerlen, Kenza Gangloff, Thomas Fardel**. Nos « trois mousquetaires » vont passer les épreuves du Brevet JSP en 2025.
- JSP 3<sup>ème</sup> année : **Arnaud Flesch, Maelle Nguyen**.
- JSP 2<sup>ème</sup> année : **Kylian Bass, Tom Gellon, Karl Nguyen, Ulysse Cholet-Coquéran**.
- JSP 1<sup>ère</sup> année : **Nathan Salvan, Mathis Nihotte**.

Après une courte pause estivale, les jeunes ont repris les exercices mensuels dès septembre, ainsi que les séances sportives depuis le mois dernier.

Concernant ces séances sportives ce sont deux jeunes coaches, Lola et Mathieu, qui encadrent les JSP depuis l'indisponibilité de Céline. Un grand bravo à tous les deux pour leur engagement associatif. Et je peux vous dire que les séances sont très actives... car en cette année 2025, le challenge de nos deux coaches est de préparer au mieux la section de nos JSP pour qu'ils puissent se distinguer aux différents cross, parcours sportifs et brevets sports.

## • Notre Amicale

Cette année encore, nous nous félicitons du franc succès de la Nuit du soldat du feu organisée le mercredi 24 juillet. Au nom de l'Amicale, je vous réitère mes chaleureux remerciements pour votre présence fidèle.



Au niveau convivialité, nos jeunes JSP ont reçu les enfants de la ruchette le 23 juillet au CPI et ils leur ont proposé plusieurs démonstrations allant du prompt secours jusqu'aux établissements sous eau.



Il n'y a pas d'âge pour apprendre le massage cardiaque

Le lendemain, 24 juillet, ils ont également participé à la nuit des Soldats du feu, en faisant des démonstrations d'interventions à l'ancienne, le public était enchanté.

L'après-midi du 30 novembre, ils ont mis la main à la pâte en participant à la distribution des calendriers 2025, encadrés par des adultes. Et pour les en remercier, un bon chocolat chaud (préparé par Jean-Charles, le papa de Thomas), des mannalas et mandarines les attendaient au CPI à leur retour.

Je renouvelle mon appel aux jeunes villageois : venez découvrir deux fois par mois le sport, la vie en groupe ainsi que l'abc du parfait jeune sapeur-pompier ! Condition : avoir 11 ans révolus ou bien 10 ans avec de gros biscotos...

N'hésitez pas à me contacter au 06 08 04 61 45

Nos projets pour 2025 :

- La fête de la Ste Agathe : le samedi 08 février
- La Nuit du soldat du feu (date non fixée à ce jour)

Au nom de l'amicale, de celui de notre chef de corps Bruno Fellmann, des actifs, des JSP, je vous remercie pour le très bon accueil que vous nous avez réservé lors de la présentation des calendriers et je vous souhaite une très bonne année 2025, qu'elle vous apporte joie, bonheur et réussite et surtout qu'elle vous garde en excellente santé.

**Bertrand HANAUER**  
Responsable JSP et Président de l'Amicale

## ► Le greffage par rameau

Le greffage permet de multiplier fidèlement toutes les variétés fruitières. Dans le bulletin du mois de juillet 2022, j'avais évoqué le greffage en écusson (à œil dormant) qui s'effectue entre mi-juillet et fin août.

Voici quelques techniques parmi les plus utilisées pour le greffage par rameau, qui sont à réaliser au printemps (à œil poussant).

### ► Termes utilisés

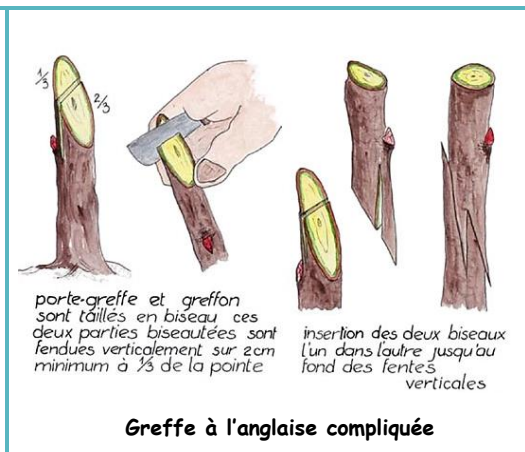
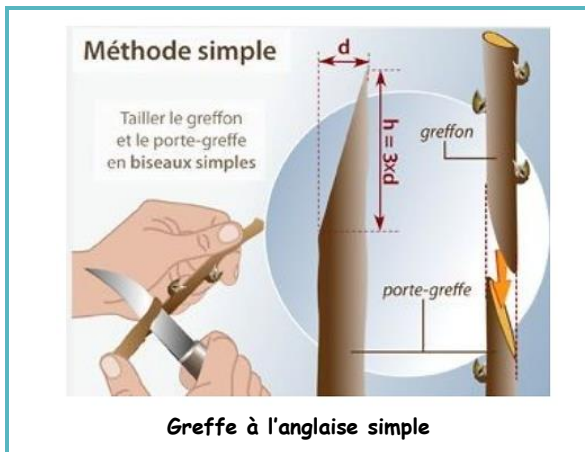
- Le **porte-greffe** identifie le plant obtenu par semis ou par marcottage ou par cépée et qui comprend le système racinaire.
- Le **greffon** identifie le rameau prélevé sur l'arbre dont on souhaite reproduire la variété.

### ► Le choix du greffon

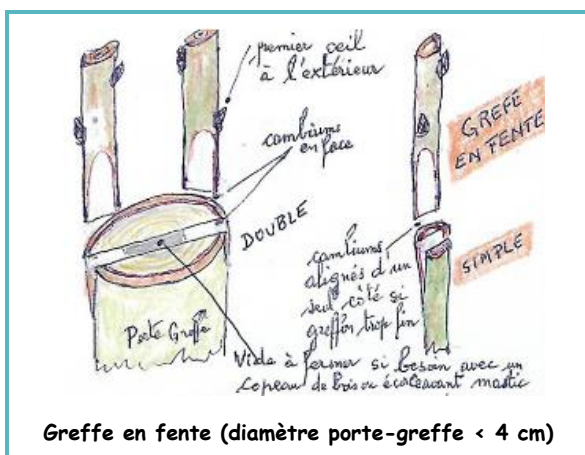
Les greffons sont choisis sur des arbres sains, fertiles et exempts de maladies. Le prélèvement a lieu en décembre-janvier (repos complet). Le greffon doit comporter uniquement des yeux à bois. Les rameaux sont mis en bottes, étiquetés puis placés en jauge ou conservés au frais, jusqu'au moment du greffage en avril.

### ► Les conditions de réussite

- le porte-greffe et le greffon doivent appartenir au même genre
- et à la même famille botanique ;
- utilisez des outils propres, désinfectés et tranchants ;
- positionnez le greffon de manière à obtenir un contact parfait entre les zones génératrices (**cambium**) ;
- prenez soin de la greffe les semaines qui suivent l'opération.



La greffe à l'anglaise ne peut être appliquée que si les diamètres du porte-greffe et du greffon sont identiques



Une page ne suffit malheureusement pas pour détailler toutes ces techniques.

Vous trouverez de nombreux documents sur internet pour approfondir ce sujet.

**Armand EHRHART**

## ► Prochaine démonstration de taille d'arbres fruitiers à Pfaffenheim

Elle aura lieu le **22 février 2025 à 14h00** au verger pédagogique (lieu-dit BILL), sous l'égide de la Société d'Arboriculture de Guebwiller et environs. Au programme : tailles de fructification et d'entretien sur arbres de plein vent (hautes tiges et demi-tiges), protection phytosanitaire. Les démonstrations sont gratuites et ouvertes à tous, que vous soyez novice ou expérimenté. Vous êtes les bienvenus.



Chers amis, chers paroissiens,

En cette fin d'année, le temps est aux remerciements pour l'ensemble des actions que nous avons pu entreprendre en 2024.

Nous vous remercions pour votre participation active à l'organisation du marché aux puces, de plusieurs concerts, la poursuite de l'embellissement de notre lieu de pèlerinage marial du Schauenberg (notamment la sécurisation de site), l'extraordinaire restauration intérieure du chœur roman de notre église Saint Martin (merci au donateur et aux bénévoles qui n'ont pas compté leur temps dans la gestion du chantier), la tenue de notre repas paroissial avec la participation de plus de 120 personnes et la présence remarquée de notre nouveau curé le père Honoré, de notre recteur le père Joseph et de la provinciale du couvent des sœurs de Saint Joseph de Saint Marc, Sœur Sheeba.

Un remerciement particulier à la municipalité de notre commune, et en particulier à son maire, qui soutiennent avec constance nos projets. Seuls nous ne pouvons rien, ensemble nous pouvons déplacer des montagnes, et nous avons pu le faire grâce à votre soutien.

Les membres du conseil de fabrique se joignent à moi pour vous présenter nos meilleurs vœux pour l'année nouvelle. Qu'elle vous apporte santé, bonheur et paix.

Nous comptons sur vous pour poursuivre nos ambitieuses entreprises pour le bien commun.

**Guy FISCHER**

*Président du Conseil de Fabrique*



Plus de 120 personnes ont répondu présent à l'occasion du repas paroissial

## ► Message de notre nouveau curé

Étant le nouveau curé de la communauté de Paroisses de Rouffach (Gueberschwihr, Gundolsheim, Pfaffenheim, Hattstatt et Rouffach), c'est avec grande joie que je vous présente mes meilleurs vœux pour l'année 2025.



Que cette nouvelle année vous apporte la paix, la joie et l'espérance. Du point de vue chrétien catholique, cette année 2025 sera une année spéciale. Tous les chrétiens catholiques du monde entier sont appelés à entrer dans cette année jubilaire : « jubilé de l'espérance » dont l'ouverture a été inaugurée par le pape François au cours de la nuit de Noël, et pour notre diocèse le dimanche 29 décembre 2024 à 15h à la cathédrale de Strasbourg par notre évêque Mgr Pascal Delannoy.

Devant les situations difficiles que traverse notre société d'aujourd'hui, nous avons besoin de cette espérance qui nous permet d'apprécier et de célébrer la vie. Face à tant de haines, de guerres et de perte de valeurs, notre monde en a tellement besoin. Que cette nouvelle année nous permette de réfléchir sur la vie, de faire le point de temps en temps, de nous orienter et de prendre la bonne direction. Qu'elle apporte à chacun et chacune de nous la paix du cœur, celle qui résume tous les biens matériels et spirituels, l'équilibre, la stabilité et la communication avec les autres et avec Dieu. C'est ainsi que nous pouvons bâtir ensemble un monde de paix, un monde plus humain et fraternel. Tous mes meilleurs vœux à chacun et chacune de vous et que la bénédiction du Seigneur vous accompagne tout au long de cette année 2025.

**P. Honoré RAZAFIMAHATRATRA**



## ► Le bien-être à l'école

Dans le cadre de la quinzaine contre le harcèlement, les élèves des 3 classes de l'école élémentaire ont mutualisé leurs idées pour chercher comment faire en sorte que chacun se sente bien au sein de l'école. A partir de vidéos sur le thème du harcèlement, mais également de l'amitié et de l'empathie, les élèves ont échangé puis produit des affiches proposant des solutions.



Il est également en projet de décorer un banc de l'amitié : tout élève se sentant seul peut s'y installer, envoyant ainsi le signal qu'il aimerait partager un moment avec d'autres enfants lors de la récréation

## ► Les écoliers aux vendanges



Nous sommes allés dans les vignes pour couper du raisin. Les vendangeurs nous ont aidés à choisir, couper et poser le raisin dans un seau. Les Grands et les Petits de maîtresse Marie ont aussi vendangé.

Les vignes appartiennent au papa et à la maman de Siméon. Elles sont près de la déchetterie, à l'est du village, côté plaine.

Nous avons vendangé du riesling. L'après-midi, nous avons eu la chance de visiter la cave avec son pressoir.

La classe de CP-CE1

## ► En avant les couleurs !

Avant les vacances de la Toussaint, la maternelle a organisé la semaine du goût et des couleurs. Chaque jour, nous avons mis à l'honneur une ou deux couleurs.

Chacun devait apporter un aliment et s'habiller avec des vêtements de la couleur choisie. Ce fut l'occasion de découvrir de nouvelles saveurs et de faire la cuisine tous ensemble.



Au menu de la semaine, une soupe orange, une soupe verte, de la salade de fruits jaunes et de la pizza multicolore...

## ► L'école dehors

Un après-midi par semaine, notre classe va dehors. Nous utilisons surtout le verger pédagogique du village.

Nous découvrons la nature bien sûr, mais nous faisons aussi du travail : du français, des maths, de l'allemand, de la musique, des arts visuels, de la géographie, etc : tout est possible.

Cela nous permet de bouger, de nous servir de tous nos sens, d'échanger, de construire, de créer et parfois même de rêver.



La classe de CP-CE1



## ► Les joies de la neige



Quelle joie quand la neige tant attendue s'est mise à tomber ! La cour de l'école était recouverte d'un manteau blanc, c'était beau ! Nous avons joué dans la neige, essayé de faire des bonhommes de neige, de construire des igloos... Vive le temps d'hiver !



## ► Visite de Saint Nicolas



Vendredi 6 décembre, nous avons eu la visite de Saint Nicolas. Chaque classe a chanté la chanson que nous avons apprise pour l'occasion, puis lui avons promis d'être sage.

Saint Nicolas a apporté des chocolats et des clémentines pour notre petit panier.

MERCI Saint Nicolas et à l'année prochaine !

Après son départ nous avons dégusté de délicieux Manalas. MIAM !

## ► Collecte de vêtements au profit de l'association de « Le Relais »

Les classes de l'école élémentaire ont été sollicitées pour participer à une collecte de vêtements au profit de l'association LE RELAIS. Les enfants ont d'abord été informés du « parcours » réalisé par les vêtements récoltés, mais également des emplois que l'association génère grâce aux dons.

Lors de ce concours inter-écoles du secteur, l'élan de générosité des familles a permis de récolter 745 kg de textiles.



Notre école ayant récolté le plus de dons, nous avons gagné une activité qui se déroulera au printemps : la réalisation d'une fresque en tissu de récupération.

La classe de CP/CE1 ayant récolté une moyenne de 14,63 kg de textile par élève, les enfants ont pu fabriquer des sacs en tissu à l'aide de T-Shirt trop usagés pour être distribués.



Isabelle LAURENT  
et l'équipe pédagogique

## ► AEMES - La Ruchette



### ACCUEIL DES ENFANTS

#### • En période scolaire :

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 11h30 à 13h20, repas compris de 16h00 à 18h15

Mercredi : soit de 07h45 à 18h15 avec repas  
soit de 07h45 à 13h30 avec repas  
soit de 13h30 à 18h15 sans repas

#### • Pendant les vacances :

Accueil de 07h45 à 18h15.  
Inscription par journées complètes avec repas

#### Renseignements

Tél : 03 89 49 60 94 ou 06 38 77 25 84

E-mail : [la-ruchette-pfaffenheim@orange.fr](mailto:la-ruchette-pfaffenheim@orange.fr)

Site internet : [www.ruchettepfaf.com](http://www.ruchettepfaf.com)

## ► Périscolaire la Ruchette

Depuis la rentrée scolaire, le périscolaire a pu se féliciter de l'arrivée d'une nouvelle animatrice en la personne d'Anne-Line LUCCHESI. Elle complète ainsi l'effectif et n'a pas tardé à trouver sa place au sein de l'équipe d'animation.



La Bibliothèque que nous partageons avec l'école a eu droit à un magnifique "relooking" qui nous permet désormais de pouvoir disposer d'un espace d'activités beaucoup plus spacieux.



Enfin, lors des dernières vacances d'Octobre, les enfants ont pu enfileur leur armure de "voyageurs temporels" pour notre Accueil de loisirs qui était placé sous l'égide de l'univers médiéval.

A cette occasion, ils ont pu visiter le château du Hohlandsbourg ainsi que les mines du Tellure, mais aussi passer toute une journée de partage et de fête avec l'association Médiévale de Gueberschwihl



En bref, le temps de cette parenthèse enchantée, ils ont eu l'opportunité de se mettre tour à tour dans la peau de princesses et de princes, de "serfs" et de "manants", et bien sûr, de vaillants chevaliers !



Kaled BERKHAT



## ► L'AEMES a fêté ses 30 ans !

Le périscolaire la Ruchette a célébré ses 30 ans cette année ! 30 ans d'existence au service des enfants, ça se fête ! C'est pourquoi l'AEMES a offert un après-midi festif le 31 août.



Étaient invités parents, enfants, élus, anciens président(e)s de l'AEMES et directeurs/trices de la Ruchette. M. Romain SIRY, à l'origine du périscolaire nous a relaté l'historique de la structure. Il est heureux de constater que ses valeurs perdurent et que la structure est toujours gérée par un comité de parents bénévoles.

Mme Isabelle KRETZ était également présente et a remercié les équipes œuvrant pour le bien-être des enfants. L'après-midi s'est poursuivi par de grands jeux tenus par les animateurs, un goûter confectionné par Pomme et Chou, le traiteur qui régale les enfants de la Ruchette tous les midis, et s'est clôturé par un spectacle, « la tente d'Edgar » qui a séduit petits et grands.

Autre « évènement » : au vu du nombre de dossiers d'inscription pour la rentrée 2024 et dans le but de pouvoir répondre favorablement à toutes les familles, nous avons dû étendre notre agrément auprès de Jeunesse et Sport. Cette demande a été validée à condition de proposer un espace d'activités supplémentaire. C'est pour cette raison que la bibliothèque a été réaménagée. Nous remercions d'ailleurs la mairie pour l'achat du mobilier qui a permis l'aménagement de cet espace.

Notre assemblée générale se tiendra en mars 2025, avec son lot de départs. Nous serions donc ravis d'accueillir de nouveaux parents motivés pour rejoindre notre association...

Les équipes de l'AEMES et de la Ruchette vous souhaitent une belle et heureuse année 2025 !!!

Céline HUMEZ-TROPIN





## Association Des Parents d'Elèves de l'école de Pfaffenheim

L'association des parents d'élèves de notre village, les "Lutins de Pfaff", continue d'œuvrer avec dynamisme et enthousiasme tout au long de cette année scolaire 2024/2025 pour soutenir les projets pédagogiques de notre école.

En novembre dernier, la traditionnelle vente de fromage a rencontré un franc succès, permettant de récolter des fonds précieux pour nos initiatives. La seconde vente de l'année aura lieu au mois d'avril 2025.

Le vendredi 13 décembre, la fête de Noël a illuminé les visages des enfants et des parents dans une ambiance chaleureuse.

Autour de la création originale des Lutins « la Spaetziflette », les participants ont pu déguster un traditionnel vin chaud, des crêpes ou encore des brédalas confectionnés par nos fantastiques bénévoles.



Forte affluence à la fête de Noël de l'école

Du côté des événements à venir, la boum de carnaval sera reconduite en 2025 pour la deuxième année consécutive. **Rendez-vous le samedi 15 mars autour de danses et de déguisements colorés dans une ambiance des plus festive !** Petite nouveauté, les Lutins proposeront un repas partagé afin de conclure cette journée sous le signe de la convivialité, de l'échange et du partage !

Pour poursuivre avec les nouveautés, notre joyeuse troupe va faire travailler nos méninges et nos mollets ! **Le samedi 26 avril 2025, une chasse aux œufs de Pâques** au format ludique et original sera organisée dans les rues de notre village. Cet événement promet d'être une joyeuse aventure pour tous les âges et une belle occasion de découvrir Pfaffenheim sous un nouvel œil.

Enfin, **le 27 juin 2025, la kermesse annuelle viendra clôturer l'année scolaire en beauté**, offrant des jeux, des spectacles et des moments de convivialité inoubliables. Une tombola avec de nombreux lots à emporter sera également organisée !

Grâce à l'engagement et à la générosité de chacun, ces actions permettent de financer de nombreux projets pédagogiques, enrichissant ainsi le quotidien scolaire de nos enfants. Un grand merci à tous nos bénévoles pour leur investissement et le temps qu'ils y accordent !

### Renouvellement du bureau :

Après de nombreuses années d'investissement sans faille au sein de notre association, nous remercions chaleureusement Alice ZINK qui quitte l'association cette année. Emilie RIEFLÉ intègre le comité en tant que Secrétaire.

Les Lutins tiennent à remercier la municipalité pour son aide apportée tout au long de l'année. Nous recherchons toujours des volontaires pour intégrer notre équipe de bénévoles, toujours investis dans la joie et la bonne humeur !

Ensemble, continuons de faire de Pfaffenheim un lieu de vie où l'éducation et la convivialité sont au cœur de notre communauté.

Très belle année 2025 à toutes et tous !

Pour les Lutins,  
Jessy COLLIN, Président

## Mélina Stankovic : meilleure apprentie de France en dessert de restaurant

Dans le dernier bulletin communal nous avons évoqué l'exploit réalisé par **Mélina Stankovic**, médaille d'or départementale et régionale au grand concours du meilleur apprenti de France en dessert de restaurant ! Victoire qui lui a valu la qualification au prestigieux concours national à Paris le 28 octobre dernier !

Le thème de la préparation : une série de desserts, le tout à base de miel ! Soit le même sujet qu'au printemps mais en y apportant les améliorations à la suite des critiques et conseils du jury dont Olivier Nasti.

C'est dire que le secteur « dessert » de l'auberge de l'Ill tenue par la famille Haeberlin à Illhaeusern a chauffé tout l'été. Mélina s'y reprenant quotidiennement à répéter les gestes, à doser les ingrédients, à goûter, faire goûter, critiquer, dessiner, façonner, prendre en compte les critiques de ses maîtres et puis se remettre à l'ouvrage. Tout son temps libre, elle le passait à la cuisine car la finale nationale, Mélina comptait bien s'y distinguer !

Paris, c'est la suite logique de 5 années de formation « cuisine », en alternance au Lycée Storck de Guebwiller avec le CAP/BEP cuisine : d'abord comme apprentie au restaurant **Au Cheval Blanc** de Westhalten, le BAC/PRO cuisine à **l'Auberge de l'Ill** où elle fera sa 2<sup>ème</sup> année avant d'opter pour le « dessert sur assiette » et son intégration dans la fine équipe « pâtisserie » de l'Auberge de l'Ill !

C'est en voyant la forte motivation de son élève que la professeure, Mme Scheer-Gully, lui propose de s'inscrire au prestigieux concours du « Meilleur Apprenti de France » ! Immense challenge qui a demandé bien des réflexions. Les encouragements de sa famille, son petit ami Max, sa professeure mais surtout de ses « patrons » de l'Auberge de l'Ill la convainquent. La finale régionale dans la poche, la voilà au concours national !

Ce lundi 28 octobre, ce sont 5 heures d'épreuve sous les yeux d'un jury d'experts exigeants dont le célèbre Olivier Nasti qui ne ratent aucun des gestes de la candidate. 5 heures pour peaufiner quatre desserts, quatre pré-desserts et une pièce en chocolat avec ses 30 mignardises !



Tout est noté : planning, ordonnancement, propreté, imagination, présentation et bien sûr dégustation ! C'est dire la difficulté liée notamment au stress d'avoir toujours quelqu'un dans son dos, qui note mais ne dit rien...



L'épreuve terminée, on attend le verdict. Ils étaient 11 à s'être qualifiés au concours, tous des as de la cuisine ! Pour être nommé « meilleur apprenti de France » il fallait obtenir une note supérieure à 18 sur 20. Seuls les 3 premiers seront primés.

Au bout du suspense a été désignée « meilleure apprentie de France en dessert de restaurant » : **Mélina Stankovic** !

Elle a réussi son pari ! Son bonheur est indicible, à la hauteur de toutes les heures passées à parfaire son art. Les félicitations pleuvent, les embrassades aussi, sans compter les larmes de joie !

Cette performance parisienne n'a pas manqué d'être relevé au niveau régional. Voilà Mélina de retour à l'UFA Storck de Guebwiller où à côté de sa formatrice, Mme Scheer-Gully, elle apporte ses conseils aux jeunes élèves avant d'être élue **Alsacienne de la semaine** par le journal « L'Alsace » le 2 décembre !

Ce titre ouvre aussi des portes à Mélina. Ainsi ira-t-elle, au printemps prochain, rejoindre les cuisines du restaurant étoilé des frères Ibarboure à Biarritz pour une nouvelle et très certainement très riche aventure !

Chapeau Mélina !

Quelle fierté aussi pour notre village que de compter parmi les siens une aussi brillante ambassadrice !

**Romain SIRY**

La municipalité lui adresse toutes ses félicitations !

## Naissances



22 février	<b>William</b>	de Cyril SCHMITT et Audrey, née VENISCH
02 mars	<b>Louis</b>	de David LIEHR et Gaëlle HANAUER
09 mars	<b>Gabin</b>	de Michaël BOUHADDA et Solenne, née GRANDPIERRE
30 mars	<b>Arthur</b>	de Fabrice BOUCHIOUANE et Jennifer SIERRA-CELMA
02 avril	<b>Mia</b>	de François-Xavier LOMBARD et Pauline JOSSE
25 avril	<b>Ilyès</b>	de Julien BARO et Cynthia MEBOLD
30 avril	<b>Aëlys</b>	de David DELCOURT et Mélanie GIL
27 mai	<b>Élio</b>	de Emmanuel VALDENNAIRE et Sandra BARTHES
18 juin	<b>Thomas</b>	de Romain VOGEL et Madeline, née KECK
2 juillet	<b>Camille</b>	de Xavier SCHMITT et Marie JOUANNIC
21 juillet	<b>Alyzée</b>	de Julien WIDMER et Anaïs FAIVRE
24 juillet	<b>Elias</b>	de Jean-Baptiste LAMOUCHE et Alexandra BLONDÉ
11 septembre	<b>Juliette</b>	de Yannick GUERIN et Christelle GUTLEBEN
9 octobre	<b>Marceau</b>	de Maxime LALLEMAND et Mathilde MOLTES
17 octobre	<b>Charline</b>	de Jessy COLLIN et Gaëlle, née SCHAERR
09 novembre	<b>Nina</b>	de Nicolas SCHWARTZ et Marina ROBLET
18 novembre	<b>Eliott</b>	de Julien MOLTES et Lisa, née TRABER
23 décembre	<b>Ambre</b>	de Guillaume HUMBRECHT et Marjolaine, née DÉTOT

## Mariages



09 mars	<b>Florian WIDEMANN et Perrine UMBDENSTOCK</b>
19 avril	<b>Denis MEISTERMANN et Sylvie GIRAUD</b>
18 mai	<b>Cyril SCHMITT et Audrey VENISCH</b>
29 juin	<b>Nathan SCHMITT et Aurore SPECKER</b>
31 août	<b>Michaël BOUHADDA et Solenne GRANDPIERRE</b>
23 octobre	<b>Sébastien CARLET et Stephanie MOSCATO</b>

## PACS



23 août	<b>Mathias POIROT et Sarah HERQUE</b>
28 septembre	<b>Axel DONISCHAL et Lydie HECK</b>
14 octobre	<b>Louis CAVAILLOLS et Justine DUMEL</b>
2 novembre	<b>Sébastien BEYER et Laure BENZ</b>
2 novembre	<b>Jean-Baptiste LAMOUCHE et Alexandra BLONDÉ</b>
25 novembre	<b>Julien WIDMER et Anaïs FAIVRE</b>
9 décembre	<b>Louis MEYER et Rose Maria ALVES</b>
9 décembre	<b>Xavier GINDENSPERGER et Pauline STILITTANO</b>

## Décès



14 janvier	<b>Monsieur François RUNNER</b>	86 ans
21 janvier	<b>Madame Marcelline FRICK</b>	93 ans
09 mars	<b>Monsieur Arthur MULLER</b>	86 ans
09 mars	<b>Monsieur Gabin BOUHADDA</b>	01 jour
26 juin	<b>Madame Edith LOUIS, née GOIRAND</b>	74 ans
04 juillet	<b>Monsieur Carmelo ARTISSUNCH</b>	84 ans
31 juillet	<b>Monsieur Basile MUNDEL</b>	20 ans
27 août	<b>Madame Marie-José WUEST, née BOUX</b>	69 ans
29 août	<b>Monsieur Désiré HURTH</b>	85 ans
27 septembre	<b>Madame Madeleine GERBER, née MEISTERMANN</b>	91 ans
18 octobre	<b>Madame Marie-Jeanne MEISTERMANN, née NAST</b>	100 ans
14 novembre	<b>Monsieur Jean-Pierre MEISTERMANN</b>	79 ans

## JANVIER

1	Me	Jour de l'an
2	Je	
3	Ve	
4	Sa	
5	Di	
6	Lu	
7	Ma	
8	Me	 <b>Repair Café</b> Caveau St-Martin - 14h
9	Je	
10	Ve	
11	Sa	
12	Di	<b>Grand Loto</b> ASP – SMF
13	Lu	
14	Ma	
15	Me	
16	Je	
17	Ve	
18	Sa	
19	Di	
20	Lu	
21	Ma	 <b>Collecte de sang</b>
22	Me	
23	Je	
24	Ve	
25	Sa	
26	Di	
27	Lu	
28	Ma	
29	Me	
30	Je	
31	Ve	


## FÉVRIER

1	Sa	<b>Soirée Années 80</b> Hopla Gaz'l – SMF
2	Di	
3	Lu	
4	Ma	
5	Me	
6	Je	
7	Ve	
8	Sa	<b>Fête de la Ste-Agathe</b> Sapeurs-Pompiers
9	Di	
10	Lu	
11	Ma	
12	Me	 <b>Repair Café</b> Caveau St-Martin - 14h
13	Je	Mardi gras
14	Ve	
15	Sa	
16	Di	
17	Lu	
18	Ma	
19	Me	
20	Je	
21	Ve	
22	Sa	<b>Démonstration de taille</b> Verger – 14H
23	Di	
24	Lu	
25	Ma	
26	Me	
27	Je	
28	Ve	

Vacances scolaires dans l'académie de Strasbourg

\* SMF = salle multifonctions



## MARS

1	Sa	
2	Di	<b>Déjeuner choucroute musical</b> Hopla Gaz'l - SMF
3	Lu	
4	Ma	
5	Me	
6	Je	
7	Ve	
8	Sa	<b>Bourse Petite Enfance</b> AEMES - SMF
9	Di	<b>Bourse Petite Enfance</b> AEMES - SMF
10	Lu	
11	Ma	
12	Me	 <b>Repair Café</b> Caveau St-Martin - 14h
13	Je	
14	Ve	
15	Sa	<b>Boum de carnaval</b> Les Lutins de Pfaff - SMF
16	Di	
17	Lu	
18	Ma	
19	Me	
20	Je	
21	Ve	
22	Sa	
23	Di	
24	Lu	
25	Ma	
26	Me	
27	Je	
28	Ve	
29	Sa	
30	Di	<b>Repas solidaire</b> CCFD - SMF
31	Lu	

## AVRIL

1	Ma	
2	Me	
3	Je	
4	Ve	
5	Sa	
6	Di	
7	Lu	
8	Ma	 <b>Collecte de sang</b>
9	Me	 <b>Repair Café</b> Caveau St-Martin - 14h
10	Je	
11	Ve	
12	Sa	
13	Di	
14	Lu	
15	Ma	
16	Me	
17	Je	
18	Ve	<b>Carpes frites à emporter</b> ASP
19	Sa	<b>Marche de Nuit</b> ASP
20	Di	Pâques
21	Lu	<b>Ronde des Elfes</b> - CCA
22	Ma	
23	Me	
24	Je	
25	Ve	
26	Sa	<b>Chasse aux oeufs</b> Les Lutins de Pfaff
27	Di	
28	Lu	
29	Ma	
30	Me	

## MAI

1	Je	Fête du Travail
2	Ve	
3	Sa	
4	Di	
5	Lu	
6	Ma	
7	Me	
8	Je	<b>Cérémonie Armistice</b> Municipalité + UNC
9	Ve	
10	Sa	
11	Di	<b>Asperges à emporter</b> Gouttes d'Eau - SMF
12	Lu	
13	Ma	
14	Me	 <b>Repair Café</b> Caveau St-Martin - 14h
15	Je	
16	Ve	
17	Sa	 <b>Journée Citoyenne</b>
18	Di	
19	Lu	
20	Ma	
21	Me	
22	Je	
23	Ve	
24	Sa	
25	Di	
26	Lu	
27	Ma	
28	Me	
29	Je	Ascension
30	Ve	
31	Sa	

## JUIN

1	Di	
2	Lu	
3	Ma	
4	Me	
5	Je	
6	Ve	
7	Sa	<b>Tournoi Tanguy-Schuller</b> Terrain de l'ASP
8	Di	<b>Grepeltturnier</b> ASP
9	Lu	<b>Marché aux Puces</b> Conseil de Fabrique
10	Ma	
11	Me	 <b>Repair Café</b> Caveau St-Martin - 14h
12	Je	
13	Ve	
14	Sa	
15	Di	
16	Lu	
17	Ma	
18	Me	
19	Je	
20	Ve	
21	Sa	
22	Di	
23	Lu	
24	Ma	 <b>Collecte de sang</b>
25	Me	
26	Je	
27	Ve	<b>Kermesse de l'école</b> Lutins de Pfaff
28	Sa	<b>Concert Open Air</b> Pfaff Music Band (Pl. Mairie)
29	Di	
30	Lu	


## JUILLET

1	Ma	
2	Me	
3	Je	
4	Ve	
5	Sa	
6	Di	
7	Lu	
8	Ma	
9	Me	
10	Je	
11	Ve	<b>38<sup>ème</sup> Fête du Vin</b> ACFP
12	Sa	<b>38<sup>ème</sup> Fête du Vin</b> ACFP
13	Di	
14	Lu	Fête nationale
15	Ma	
16	Me	
17	Je	
18	Ve	
19	Sa	
20	Di	
21	Lu	
22	Ma	
23	Me	<b>Nuit du Tourisme</b> Soldats du Feu – Pl. Mairie
24	Je	
25	Ve	
26	Sa	
27	Di	
28	Lu	
29	Ma	
30	Me	<b>Nuit du Tourisme</b> Syndicat Viticole – Pl. Mairie
31	Je	


## AOÛT

1	Ve	
2	Sa	
3	Di	
7	Lu	
5	Ma	
6	Me	
7	Je	
8	Ve	
9	Sa	
10	Di	
11	Lu	
12	Ma	
13	Me	
14	Je	
15	Ve	Assomption
16	Sa	
17	Di	
18	Lu	
19	Ma	
20	Me	
21	Je	
22	Ve	
23	Sa	
24	Di	
25	Lu	
26	Ma	
27	Me	
28	Je	
29	Ve	
30	Sa	<b>49<sup>ème</sup> Marche Populaire</b> Azur 2000
31	Di	<b>49<sup>ème</sup> Marche Populaire</b> Azur 2000

## SEPTEMBRE

1	Lu	
2	Ma	
3	Me	
4	Je	
5	Ve	
6	Sa	
7	Di	
8	Lu	
9	Ma	 <b>Collecte de sang</b>
10	Me	 <b>Repair Café</b> Caveau St-Martin - 14h
11	Je	
12	Ve	
13	Sa	
14	Di	
15	Lu	
16	Ma	
17	Me	
18	Je	
19	Ve	
20	Sa	
21	Di	<b>Course caisses à savon</b> Jopidom
22	Lu	
23	Ma	
24	Me	
25	Je	
26	Ve	
27	Sa	
28	Di	<b>Vélo Gourmand</b> La Ligue
29	Lu	
30	Ma	

## OCTOBRE

1	Me	
2	Je	
3	Ve	
4	Sa	<b>Bourse Petite Enfance</b> AEMES - SMF
5	Di	<b>Bourse Petite Enfance</b> AEMES - SMF
6	Lu	
7	Ma	
8	Me	 <b>Repair Café</b> Caveau St-Martin - 14h
9	Je	
10	Ve	
11	Sa	
12	Di	<b>Octobre Rose</b> Arc-en-ciel de Bernard - SMF
13	Lu	
14	Ma	
15	Me	
16	Je	
17	Ve	
18	Sa	
19	Di	
20	Lu	
21	Ma	
22	Me	
23	Je	
24	Ve	
25	Sa	
26	Di	
27	Lu	
28	Ma	
29	Me	
30	Je	
31	Ve	<b>Soirée Halloween</b> AEMES – La Ruchette

## NOVEMBRE

1	Sa	Toussaints
2	Di	
3	Lu	
4	Ma	 <b>Collecte de sang</b>
5	Me	
6	Je	
7	Ve	
8	Sa	
9	Di	<b>Repas paroissial</b> Conseil de fabrique – SMF
10	Lu	
11	Ma	<b>Cérémonie Armistice</b> Municipalité + UNC
12	Me	 <b>Repair Café</b> Caveau St-Martin - 14h
13	Je	
14	Ve	
15	Sa	
16	Di	
17	Lu	
18	Ma	
19	Me	
20	Je	
21	Ve	
22	Sa	
23	Di	<b>Les Créatives fêtent Noël</b> Azur 2000 - SMF
24	Lu	
25	Ma	
26	Me	
27	Je	
28	Ve	
29	Sa	
30	Di	

## DÉCEMBRE

1	Lu	
2	Ma	
3	Me	
4	Je	
5	Ve	
6	Sa	
7	Di	<b>Repas de Noël des Aînés</b> Municipalité - SMF
8	Lu	
9	Ma	
10	Me	 <b>Repair Café</b> Caveau St-Martin - 14h
11	Je	
12	Ve	
13	Sa	
14	Di	<b>Concert de Noël</b> Pfaff Music Band (à l'église)
15	Lu	
16	Ma	
17	Me	
18	Je	
19	Ve	
20	Sa	
21	Di	
22	Lu	
23	Ma	
24	Me	
25	Je	Noël
26	Ve	St-Etienne
27	Sa	
28	Di	<b>Montée Saints-Innocents</b> Ass. Le Schauenberg
29	Lu	
30	Ma	
31	Me	



103 Mme FRICK Joséphine 26/06/1922

97 M. GSELL Francois 11/01/1928

94 Mme MULLER Anne-Marie 25/06/1931  
Mme HAEFFELE Marthe 01/10/1931

93 M. MULLER Paul 05/07/1932

92 Mme FULHABER Marie-Rose 14/06/1933

91 M. MOLTES Joseph 16/10/1934

90 M. SPECKER Charles 01/11/1935  
Mme FREUDENREICH Jeanne 27/12/1935

89 Mme WALTER Marie-Jeanne 18/01/1936  
M. MARTISCHANG Henri 11/02/1936  
M. WEBER Bernard 16/02/1936  
Mme MOST Cécile 06/10/1936  
Mme WECK Anne 30/11/1936

88 M. BOETSCH Joseph 14/02/1937  
Mme MULLER Marie-Jo 10/05/1937  
Mme MULLER Paulette 11/11/1937

87 M. MAHMUTOVIC Ahmedin 16/03/1938  
Mme SCHMITT Gérardine 05/05/1938  
M. GINGLINGER Jean-Louis 04/06/1938  
Mme BAUM Liliane 05/07/1938  
Mme BOMBENGER Laurette 14/08/1938  
M. JAEGGY Joseph 29/08/1938  
M. STENTZ Martin 11/11/1938  
M. KELLER Bernard 29/11/1938  
Mme STRASBACH Léonie 12/12/1938  
M. RIEFLE André 19/12/1938

86 M. DREYER Jean-Jacques 04/03/1939  
M. OGER Maurice 23/05/1939  
M. FEHRENBACH Gérard 01/06/1939  
Mme EBENDINGER Odile 04/09/1939  
Mme GINGLINGER Marthe 07/09/1939  
M. MOYSES Rémy 20/10/1939  
M. RUOLT Gérard 02/11/1939  
Mme MARTISCHANG Marguerite 09/11/1939  
M. JAEGGY Martin 16/11/1939  
Mme STRITT Paulette 29/11/1939

85 Mme GASCHÉ Nicole 19/01/1940  
Mme BINDNER Suzanne 25/02/1940  
Mme WEISS Claire 25/02/1940  
M. SCHMITT Jean-Claude 01/03/1940  
M. FREUDENREICH Jean-Paul 04/04/1940  
Mme FLESCHE Anne-Marie 25/07/1940  
M. SCHMITT Gérard 09/08/1940  
Mme RUNNER Odile 03/11/1940  
Mme KELLER Ketty 28/11/1940  
M. SPECKER André 30/12/1940



84 M. DISCHGAND Raymond 06/05/1941  
Mme WILD Marie-Thérèse 30/05/1941  
Mme MOYSES Renée 17/08/1941  
M. OBERLIN Richard 04/09/1941  
M. DELAFORGE Bernard 24/09/1941

83 Mme JAEGGY Gabrielle 05/01/1942  
M. MOST Jean-Paul 30/01/1942  
Mme BOETSCH Marie-Louise 17/02/1942  
M. ELBLING Bernard 05/03/1942  
Mme DORNSTETTER Hedwige 28/05/1942  
Mme FEHRENBACH Lucie 08/06/1942  
Mme KUENY Marie-Odile 21/06/1942  
Mme ALBIGER Marie-Louise 11/07/1942  
Mme FLEISCHER Charlotte 20/08/1942  
Mme SCHMITT Marie 21/09/1942  
Mme OHLENBURG Marie 29/09/1942  
Mme HERLING Jeanne 21/10/1942  
Mme MULLER Jeanne 30/11/1942

82 M. SPECKER Edouard 14/05/1943  
Mme RIEFLE Marie-Louise 26/06/1943  
Mme RUOLT Marguerite 08/07/1943  
Mme FLESCHE Marie-Laure 10/08/1943  
M. MOST Louis 01/09/1943  
Mme DISCHGAND Marie-José 02/10/1943  
Mme GRUSS Monique 13/10/1943  
Mme JAEGGY Renée-Marthe 26/12/1943

81 M. GRUSS Jean-Marie 12/01/1944  
Mme VINCENT Gladys 30/03/1944  
M. SUMA Vincenzo 23/06/1944  
M. THOMANN Louis 03/11/1944

80 M. LICHTENBERGER André 06/05/1945  
Mme DOBISCHOK Béatrice 29/07/1945  
M. JAEGGY Bernard 07/08/1945  
M. MARTISCHANG Louis 22/08/1945  
Mme RATZEL Françoise 24/11/1945  
Mme ELBLING Andrée 30/11/1945

## Vauban : grand bâtisseur de forteresses... mais pas le premier !

### ... ou quand Lucca rejoint Pfaffenheim

« Ville assiégée par Vauban ; ville prise - ville défendue par Vauban ; ville imprenable ». Tout le monde se souvient de ce slogan, appris à l'école primaire, pour démontrer le génie de Vauban.

Vauban né Sébastien le Preste, marquis de Vauban (1633 - 1707) a effectivement été un génie dans l'art d'ériger ou d'améliorer la construction des citadelles et autres forteresses. Il marque la rupture avec le moyen-âge en prenant en compte les améliorations apportées à l'art de la guerre, notamment par l'introduction du canon dans le dispositif des armées, rendant obsolètes les châteaux forts et autres remparts censés protéger les villes.

Il ne fut cependant pas le premier. Il faut même convenir qu'il s'est appuyé sur des stratégies l'ayant précédé.

Voilà bientôt 30 ans que j'étudie la construction de la citadelle de Neuf-Brisach et du canal d'amenée des matériaux dont le port de départ était à Pfaffenheim. Voilà 20 ans que je visite Lucca, ville de Toscane, dans le cadre des liens d'amitié qui nous lient à cette ville par la Fête de la Châtaigne et que je m'ébahis devant l'impressionnant rempart ceignant la ville. Cependant je n'ai jamais établi de relation entre Lucca et Neuf-Brisach. Tout juste ai-je été interpellé lorsque Angelo Frati, fondateur du Musée du Châtaignier de Colognora en visite à Pfaffenheim, m'a demandé de lui expliciter les remparts de Neuf Brisach ! Il m'aura fallu la lecture d'un article paru dans « Alsace historique » de 1980 pour que je revoie la question.

#### ► Lucca, un exemple de fortification révolutionnaire

Lucca est une magnifique ville toscane forte de près de 95.000 habitants. Elle a de tout temps été une des villes des plus importantes de la région, s'enrichissant grâce à un commerce florissant notamment grâce à la soie. Mais qui dit Toscane dit Florence et la famille ambitieuse des Médicis. Les guerres et autres conflits étaient fréquents entre les prétentions de Florence face à Lucca et à Sienne. Ainsi Lucca fut-elle en guerre contre sa rivale entre 1341 et 1342, fut assiégée par les Florentins en 1429 avant que la paix ne fût signée en 1438.



La ville était à cette époque cernée d'un rempart traditionnel bâti en pierre de taille.

Voilà qu'au 14<sup>ème</sup> siècle, apparurent les bombardes qui expédiaient des boulets de pierre (leur présence est attestée à la bataille de Crécy dès 1346), sur les champs de bataille mais aussi contre les remparts des villes assiégées. Les progrès de cette nouvelle artillerie furent rapides. Au milieu du 15<sup>ème</sup> siècle, c'est l'apparition des bombardes en bronze lançant des boulets en fer qui rendirent les fortifications moyenâgeuses obsolètes. En effet : d'une part, les murs relativement minces étaient à la merci des boulets qui pouvaient ouvrir des brèches fatales, d'autre part il était impossible aux défenseurs d'installer des bombardes sur les remparts d'alors, trop étroits pour assumer le « recul » des canons lors des tirs.

C'est ce qui fut mis en évidence notamment lorsque le roi de France Charles VIII a mené la guerre en Italie entre 1494 et 1495. Et c'est en effet l'Italie qui fut précurseur dans la modification des systèmes de défense des villes et forteresses.

Dans le but d'encaisser l'impact des boulets sans impacter les remparts on adopta le principe du « rempart-masse », bien moins haut que les précédents mais dont l'épaisseur pouvait varier de 10m à 30m. De plus, pour empêcher les canons dont la portée de tir pouvait aller jusqu'à 500m, de s'approcher trop près des murs d'enceinte, on réalisa un « glacis » autour de la ville à défendre (espace découvert, en pente douce qui entoure toute la ville).

Les édiles de Lucca, devenue une république dès 1372, l'ont bien compris. Ils confièrent à Jacopo Senghizzi la mission d'entourer la ville de fortifications inviolables. L'ingénieur commença par créer un glacis de 350m autour du futur rempart, éliminant bosquets, maisons, églises et même un monastère ! Dans sa phase finale ce glacis comportera un fossé large de 50m et profond de 2m50 qui lui-même abritera un deuxième fossé de 8m de large et 3,50m de profond.

Pour protéger la ville, il fit édifier un « mur » long de 4,45 kms, haut de 12m et épais de 30m ! Côté extérieur du mur il créa une infrastructure en bois massif recouvert d'un parement de briques (il en faudra plus de 6 millions, façonnées à la main !). Ce mur sera incliné de sorte que les boulets y ricocheraient. Il était composé de 12 courtines (alignements de rempart entre deux bastions) et 11 bastions circulaires hauts de 15m qui permettaient l'installation aisée de plusieurs bombardes puis canons.

Ces bastions, ainsi que les portes étaient maçonnés en pierres de taille. Les épais remparts abritaient des casemates renfermant les munitions : boulets et poudre. La durée totale de la construction de cette imposante machine défensive s'étalera de 1513 à 1650 !

Mais Lucca n'eut jamais l'occasion de tester ses remparts... Préservés, aujourd'hui ils sont source de visites ainsi que de promenades à vélo ou à pied, fort fréquentés par les habitants de la ville et des touristes.



Plan des fortifications de LUCCA : les 11 tours bastionnées sont toujours en place

## ► Daniel Specklin : prédécesseur de Vauban



Daniel Specklin

Daniel Specklin, né à Strasbourg en 1536, est le fils d'un graveur sur bois. Très doué en dessin, Daniel apprend le métier de brodeur sur soie et exerça son art de 1555 à 1561 tout en parcourant l'Europe entière. On le voit à Anvers, en Allemagne du Nord, au Danemark, en Suède, en Hongrie avant qu'à Vienne ses talents de dessinateur ne lui permettent d'intégrer le cabinet de Hermann Schallantzer qui lui enseigna l'art de bâtir des forteresses.

Il semblerait qu'il ait visité l'Italie et se serait fortement inspiré de l'art d'édifier les remparts-masse. Il a participé entre autres à la fortification de Vienne en Autriche. De retour à Strasbourg entre 1573 et 1575 il dessina d'abord les remparts existants de la ville avant que les édiles ne le nomment « Stadtbaumeister » le 5 octobre 1577 et lui confient la construction de nouvelles fortifications mettant la ville à l'abri des sièges et des boulets de canon.

Les Italiens faisaient des bastions trop éloignés les uns des autres pour pouvoir se flanquer mutuellement de leurs feux. Ceux-ci étaient souvent éloignés l'un de l'autre de 1500 à 1600 pieds (470m à 500m). Specklin réduisit la distance à 450 pieds (140m). A cette époque la portée des boulets de canon variait entre 400m et 600m.

Les bastions italiens sont petits et portent peu de canons. Or, à l'époque un canon avait un rythme de tir de plus de 45 secondes. Specklin agrandit donc sensiblement la taille de la plate-forme des bastions (jusqu'à 170m de diamètre) ce qui permettra d'y ajouter un grand talus de terre appelé « cavalier » sur lequel seront aussi placés des canons. De plus il place des ouvrages appelés « demi-lune » devant les remparts (fortifications en triangle disposés en avant de la courtine). Ce système permettait de prendre les assaillants « en tenaille ».



Vue de Strasbourg fortifiée par Daniel Specklin  
dessin de Matthaus Merian (1644)

Daniel Specklin, malgré les quelques soucis qu'il a pu avoir avec les autorités car réputé coureur de filles, a connu une renommée dépassant largement le cadre strasbourgeois. Il a ainsi reconstruit le château de Lichtenberg et fortifié Colmar et Bâle.

Specklin consigna toutes les connaissances de l'époque dans un imposant ouvrage, riche de nombreux plans et dessins : « *Architectura von Vestungen* » (l'architecture des forteresses) édité en 1589 et qui fut, dès sa publication un « best-sellers ».

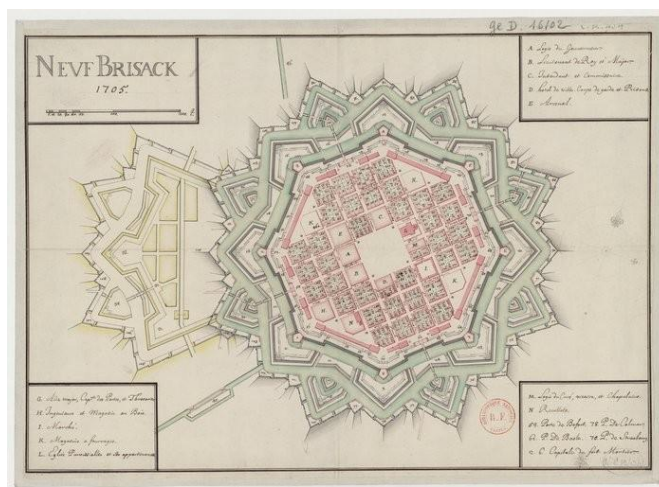
## ► Vauban : successeur de Specklin

Vauban a eu le livre de Daniel Specklin entre ses mains et s'en est fortement inspiré, tout en améliorant et perfectionnant les principes !

Ainsi peut-on noter qu'en reprenant les fortifications de Strasbourg près d'un siècle après leur érection par le Strasbourgeois, Vauban ne modifia que très peu de choses. Il améliora cependant le système de barrage à l'entrée de l'Ill dans la ville en créant un immense pont-écluse par-dessus la rivière qui, en cas d'attaque de la ville par le Sud, toutes vanes abaissées, barrait le cours de l'eau qui inondait toute la campagne.

Après 1681, alors que Strasbourg a été intégrée au royaume de France et pour défendre la ville d'une éventuelle incursion par l'Est, il fit édifier une citadelle entre 1681 et 1685. Pour le reste il n'eut que peu de travaux de reprise de l'œuvre de Specklin.

Mais tout au long de sa « longue » carrière Vauban n'eut de cesse d'améliorer ses systèmes de défense. Ainsi peut-on schématiquement dire que : les Italiens ont inventé le rempart masse avec bastions ? Specklin a grandement amélioré ce système avec entre-autre l'introduction d'un deuxième rempart en amont, appelé « demi-lune », et Vauban allant encore plus loin à Neuf-Brisach (1698-1703) a ajouté un troisième système, renvoyant les assaillants encore plus loin de la forteresse et rendant celle-ci quasiment impenable.



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

### Plan initial de Neuf-Brisach proposé à Louis XIV par Vauban (la partie Ouest ne fut jamais construite)

Rappelons que les matériaux nécessaires à la construction de Neuf-Brisach (moëllons, chaux et bois) proviennent de... Pfaffenheim ! Comme quoi, nul ne se fait tout seul !

- Sources :
- Entretien avec Angelo Frati, fondateur du musée du Châtaignier à Cognora (Toscane)
  - « Alsace Historique » n° 21 (mars 1980) et n° 22 (juin 1980) article de Jean Doise
  - « Les saisons d'Alsace » N° 76 - été 2018 - article Daniel Specklin de Florian Siffer
  - BNU
  - Wikipedia

Romain SIRY

## ► Azur 2000 - Club des Jeunes

La rentrée a fait son plein et nos activités ont toujours autant de succès. Tenté par quelque chose ? N'hésitez pas à vous renseigner. Vous pouvez intégrer un groupe en cours d'année sans aucun souci.

Toutes les informations figurent dans le tableau. N'hésitez pas à joindre le référent désigné :

Quoi ?	Quand ?	Où ?	Avec qui ?	Comment ?
<b>Gymnastique volontaire</b>	Les mercredis de 17h à 18h	salle multifonctions	Amandine	Renseignements au 06 88 01 03 23
<b>Badminton</b>	Les mardis à partir de 18h30	salle multifonctions	Séverine	Renseignements au 06 88 01 03 23
<b>Pilâtes</b>	Les mercredis de 18h30 à 19h30	salle multifonctions	Amandine	Renseignements au 06 88 01 03 23 Inscriptions sur place.
<b>Yoga</b>	Les mardis de 18h30 à 20h	salle Azur 2000	Josiane	Renseignements au 06 77 16 64 64
<b>Zumba (version douce)</b>	Les jeudis de 17h à 18h	salle multifonctions	Carole	Renseignements au 06 72 26 17 75
<b>Zumba</b>	Les jeudis 18h30 à 19h30	salle multifonctions	Carole	Renseignements au 06 72 26 17 75
<b>Postural Ball</b>	Les mardis de 9h30 à 10h30 et les jeudis 19h45 à 20h45	salle multifonctions	Carole	Renseignements au 06 72 26 17 75
<b>Vendanjeux</b>	Les 3 <sup>èmes</sup> vendredis du mois à partir de 20h	salle Azur 2000	Julien	Renseignements au 06 85 70 70 22
<b>Art floral</b>	2 mercredis par mois de 20h à 21h - dates à définir -	salle Azur 2000	L'Atelier Zeste - Soultzmatt -	Renseignements au 06 88 01 03 23
<b>Fitness</b>	Les mercredis 20h à 21h	salle multifonctions	Anne	Renseignements au 06 88 01 03 23
<b>Stretch flow</b>	Les mardis 10h45 à 11h45	salle multifonctions	Carole	Renseignements au 06 72 26 17 75
<b>Pilates fascia</b>	Les vendredis de 9h30 à 10h30	salle multifonctions	Carole	Renseignements au 06 72 26 17 75

## Nos manifestations annuelles :

### ► Marche populaire

Comme chaque année, notre 48<sup>ème</sup> marche populaire a eu lieu le premier weekend de septembre. La chaleur aura eu raison de nos marcheurs : moins de 900 personnes ont répondu présents.

Ils ont, malgré tout, une fois de plus apprécié nos parcours. Félicitations et remerciements renouvelés aux équipes de bénévoles pour leur investissement. Une belle récompense !

Notre association se donne les moyens de proposer un panel diversifié d'activités sportives et culturelles. Nous sommes continuellement à la recherche de nouveautés. Vous avez des idées ? N'hésitez pas à venir vers nous pour échanger.

Vous pouvez prendre connaissance du détail de nos programmes sur notre page Facebook.

Nous vous présentons nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année 2025 ! Et vous souhaitons le meilleur !

### ► Les Créatives

En cette 13<sup>ème</sup> édition et pour la seconde fois, nous avons proposé notre marché sur le weekend complet.

Le public a à nouveau été ravi de profiter de tous ces artistes et de l'authenticité du marché.

Et ce sont une fois encore près de 30 exposants qui ont fait notre bonheur.

#### CONTACTS

**Séverine Stankovic** tél. 06 88 01 03 23 [sevi99@free.fr](mailto:sevi99@free.fr)  
**Vanessa Schlichter** tél. 06 20 11 55 55

Le Comité Azur 2000

## ► Gouttes d'eau

La seconde partie de l'année a été bien chargée pour notre petite association Pfaffenheimoise puisque nous avons pu participer à La **fête des vins** organisée par l'ACFP en juillet dernier. La plupart de nos membres ont participé à l'organisation de cet événement.

Puis, comme tous les ans, le mois de septembre a été dense pour notre petite équipe car nous avons tenu le stand de ravitaillement sur le parcours du 20 km de la **marche populaire** organisée par l'association Azur 2000. Omelettes et soupe maison ont à nouveau été largement appréciées par les marcheurs, malgré les grandes chaleurs vécues ce weekend-là. Et n'oublions pas Anne Elise et Alain chargés de la vente des tickets au stand du St Léonard.

Nous avons ensuite retrouvé la mythique **course de caisses à savon** dans les rues de Pfaffenheim. Franc succès également pour le repas que nous avons proposé, ainsi que pour le stand de crêpes qui a ravi petits et grands. Il est vrai que le grand beau temps de cette journée nous a bien aidé.

Sur le plan de nos actions de solidarité, nous avons pu envoyer des fonds en soutien aux sinistrés des inondations dans le nord de la France cet automne et avons également continué à soutenir la scolarisation des écoliers de **l'école SODIWAL** à Lahore au Pakistan.

C'est d'ailleurs dans ce cadre que nous souhaitons organiser le 16 novembre dernier un repas pakistanaï. Toutefois, à la suite du faible nombre d'inscriptions, nous avons dû annuler ce repas, non sans un pincement au cœur.

Afin de nous permettre de continuer à faire vivre notre association, nous espérons que vous serez nombreux à notre prochain rendez-vous. En effet, le 11 mai prochain se tiendra notre prochain repas asperges, dont l'objectif sera toujours d'en reverser le bénéfice au profit d'un enfant de la région souffrant d'une affection dont les soins dépassent les possibilités financières de sa famille.

Nous espérons vous retrouver lors de nos manifestations en 2025 et peut-être aussi en tant que nouveau membre... et d'ici-là... Güata Rutsch !

**Le Comité de Gouttes d'eau**

## ► Club de l'Amitié Saint-Martin

Après les vacances nous nous retrouvons début septembre. Les vendanges ont démarré doucement. Le temps est clément et nous incite à faire une marche dans la forêt de Pfaffenheim.



Le 3 octobre nous avons réservé un pot au feu au Schauenberg. Mais les vendanges tirent en longueur cette année, le temps n'étant pas de la partie, alors il y a beaucoup d'hésitation pour les inscriptions, car même retraité on ne se libère pas comme on veut ! Les vendanges c'est sacré... ! Mais au final nous étions quand même une cinquantaine à apprécier le pot au feu de Jeannine.

En novembre, Jean Charles Deiningier nous fait faire un voyage dans le temps en nous présentant « La forêt d'hier et d'aujourd'hui », rétrospective à l'aide de diapositives sur l'évolution et l'entretien de la forêt. Il a passé une grande partie de sa carrière à s'occuper de la forêt de Pfaffenheim, notamment lorsqu'il siégeait au conseil municipal. Parmi les nombreuses diapositives qu'il nous a présentées nous revoyons avec plaisir quelques anciens du village.

Et voilà qu'arrive déjà décembre. Nous nous retrouvons au restaurant Domaine de Rouffach, chez Bohrer autour d'un repas de fête, dans une très belle salle et nous nous laissons glisser doucement dans l'ambiance de Noël.



Nous souhaitons à tous une belle année 2025 !

## ► UNC - Section de Pfaffenheim

Petit retour sur un semestre bien rempli, avec diverses participations aux commémorations officielles...

### ► Le 14 juillet à Notre-Dame du Schauenberg



Pour la **Fête Nationale**, les combattants se sont retrouvés au Schauenberg pour une messe du souvenir pour les Morts des guerres 14/18, 39/45 et d'Algérie.

Après la messe, rassemblement dans la salle Kueny pour le repas du Combattant.

### ► Le 20 octobre à Notre-Dame de Thierenbach

Comme tous les ans, l'Union Nationale des Combattants du département du Haut-Rhin s'est donné rendez-vous pour la **Journée du Souvenir des Morts pour la France** à la basilique Notre-Dame de Thierenbach en présence de nombreuses personnalités politiques et militaires ainsi que les présidents de sections et leurs Porte-Drapeaux.



► **Le 11 novembre** : la traditionnelle **commémoration de l'armistice de la première guerre mondiale** a eu lieu devant le monument aux morts avec dépose d'une gerbe par Monsieur le Maire Aimé Lichtenberger, en présence du président de l'UNC et avec la participation des sapeurs-pompiers ainsi que de la musique locale.

## ...et des rencontres conviviales agrémentées de repas récréatifs

Le 31 octobre, nous avons effectué notre **sortie d'automne** : retrouvailles pour la dernière sortie de l'année autour d'un repas copieux à l'auberge « Au Bon Chasseur » à Osenbuhr.

Le 7 décembre, nous nous sommes retrouvés au caveau St Martin pour la traditionnelle soirée **anniversaires grand âges**

La soirée fut agrémentée par un sympathique repas.

Ce fut également l'occasion de fêter la St Nicolas et, comme des enfants sages, chaque membre est reparti avec un "manala".



Ils ont été mis à l'honneur :  
(de gauche à droite)

- M. Joseph MOLTES (90 ans)
- M. Gérard RUOLT (85 ans)
- Mme Paulette STRITT (85 ans)
- M. Joseph EHKIRCH (85 ans)
- M. Martin JAEGGY (85 ans)
- M. Jean Jacques DREYER (85 ans)  
(absent sur la photo)

Au nom de la section UNC de Pfaffenheim, je vous souhaite une excellente année 2025 !

Jean Paul MOST

## ► La ligue contre le cancer

### ► Ligue contre le cancer du Haut-Rhin

Depuis plus de 25 ans, un groupe de bénévoles du village s'investit et réalise chaque année une quête dédiée à la Ligue contre le cancer du Haut-Rhin.

L'intégralité du produit de cette quête vient alimenter un budget entièrement consacré à l'aide aux malades dans notre département.

Pour Pfaffenheim, comme le confirme le courriel ci-contre, le produit de la quête de cette année aura été de **5.859 €**.

Bonjour Madame Lichtenberger,

Après vérification du dossier de quête à domicile de PFAFFENHEIM, j'ai le plaisir de vous confirmer que le résultat s'élève à : 5859€

Nous tenions à vous remercier chaleureusement pour l'action que vous menez dans votre commune et pour votre investissement.

Vous voudrez bien transmettre également toute notre sympathie à votre équipe qui s'est mobilisée à vos côtés.

Espérant pouvoir à nouveau compter sur votre précieux soutien l'année prochaine.

Bonne journée  
Bien cordialement



**Catherine RETOURNARD**  
Assistante de Gestion

Tél : 03 89 41 18 94  
Fax : 03 89 41 76 30  
[catherine.retournard@ligue-cancer.net](mailto:catherine.retournard@ligue-cancer.net)

**LIGUE CONTRE LE CANCER DU HAUT-RHIN**

Maison de la Ligue et des Patients

CS 50119

11 rue Camille Schlumberger

68025 COLMAR Cedex

[www.liguecancer-cd68.fr](http://www.liguecancer-cd68.fr)

### ► Association «Les Bénévoles pour la Lutte contre le Cancer de Rouffach et environs»

L'association «Les Bénévoles pour la Lutte contre le Cancer de Rouffach et environs» organise tout au long de l'année diverses manifestations (Thé dansant, Repas à emporter, la Rouffachoise, le Vélo gourmand, Concert). Les bénéfices sont reversés à la ligue départementale contre le cancer pour une participation au financement de projets retenus par le comité scientifique de la Ligue.



Les bénéfices réalisés lors de la Rouffachoise (course, marche caritative) sont entièrement dédiés au cancer de l'enfant.

Ainsi, la Rouffachoise de cette année, avec une belle participation de plus de 1400 coureurs et marcheurs, nous a permis de remettre :

- Un chèque de 5000 euros pour le bien-être des enfants atteints de cancer à l'ARAME (association caritative basée à l'hôpital HautePierre de Strasbourg).
- Un chèque de 11 000 euros au Professeur Natacha Entz-Werlé, coordinatrice du centre de recherche d'excellence en pédiatrie dont le projet porte sur les tumeurs cérébrales, une des premières causes de décès liées aux cancers des enfants et des adolescents.



En 2024 l'association a également versé 22 000 euros à la Ligue contre le cancer pour l'aide au financement de projets utilisant l'intelligence artificielle dans le dépistage du cancer colorectal.

L'association des bénévoles vous remercie : vous, bénévoles, participants, sponsors, associations pour votre infaillible participation à nos diverses actions. Sans vous rien ne pourrait être réalisé pour combattre cette maladie.

**MERCI !**



Christiane LICHTENBERGER



## ► L'Arc-en-ciel de Bernard

Après quelques semaines de repos, les manifestations ont repris au mois d'octobre. Comme chaque année « Octobre rose », a eu un énorme succès. 34 couturières et petites mains ont confectionné plus de 300 petits coussins cœurs. De nombreux visiteurs ont répondu présent et étaient étonnés par l'organisation et l'importance de notre journée.



Le 7 octobre, nous étions invitées par l'hôpital Pasteur de Colmar pour présenter notre association au self du personnel. Beaucoup de passages, des personnes intéressées par nos actions et des dons.

Le 15 octobre, le Dr WEITBRUCH, médecin du service de sénologie a souhaité notre présence lors d'une conférence sur le cancer du sein.

Le 19 octobre, Pfaff Contact a organisé une édition spéciale pour récolter des dons pour l'arc en ciel de Bernard. Un grand merci pour leur disponibilité.

Le 25 octobre, c'est à la Cave Coopérative de Pfaffenheim et l'association **Aloa with Love** que nous avons pu représenter notre association. Un moment de bien être avec des produits et des méthodes naturelles. Sensibles à notre cause, ces dames ont été très généreuses. Le bénéfice de leurs ventes a été reversé à notre association.

Le 5 novembre, l'arc en ciel de Bernard a co-financé une pièce de théâtre concernant les soins palliatifs, destinée cette fois-ci aux soignants. Ils ont répondu présent lors du Covid et nous avons estimé qu'ils méritaient qu'on les récompense.

Les 23 et 24 novembre, ventes de couronnes, mannalas et petits lutins aux créatives.

Ces objets ont été confectionnés par l'équipe de l'arc en ciel et quelques bénévoles passionnés par notre cause. En tout une bonne dizaine de personnes ont donné de leur temps et de leur énergie.



Du 26 au 28 novembre, Vanessa et moi-même avons donné des cours de couronnes à l'amicale du Centre Hospitalier de Rouffach. Une quarantaine de participantes ont pu créer leurs couronnes pour ces fêtes de Noël.

Le 29 novembre à la salle azur 2000, les Re'bell roses nous avaient conviées au compte rendu de leur périple dans le désert. Après être passés par une montagne d'émotions, du rire avec leur péripétie et des larmes pour leur générosité, nous ne nous attendions pas à un si beau geste. Une belle reconnaissance pour nos bénévoles qui nous motivent à continuer. Un chèque de 1500 € nous a été remis par ces deux baroudeuses.



Le 1<sup>er</sup> décembre, marché de la St Nicolas à la Cave coopérative avec la vente de couronnes. Un moment convivial.



Le 5 décembre, c'est au comité d'entreprise de Liebherr que nous avons proposé la vente de couronnes. Un démarrage en douceur, mais de belles rencontres.

Pour terminer, le 16 décembre, Les hôpitaux Civils de Colmar nous ont invités à une réception pour le don de 6 fauteuils d'une valeur de 24000 €. C'est la fondation Timken qui a financé cet équipement suite à un projet que nous avons monté pour obtenir les finances.



Des donateurs de plus en plus nombreux et généreux... Une énorme gratitude pour leur reconnaissance.

Beaucoup de projets en cours pour 2025 et une équipe infatigable, toujours prête à s'investir. Merci à tous ceux et celles qui nous soutiennent tout au long de l'année. Pas toujours évident de nous suivre...

N'oubliez pas le 19 janvier 2025, notre paëlla royale, à déguster sans modération. Les tracts seront distribués début janvier.

Le comité et moi-même vous souhaitons une bonne année 2025, un avenir plus serein et plus pacifique.

« La guerre est un massacre de gens qui ne se connaissent pas au profit de gens qui se connaissent bien mais ne se massacrent pas » (Paul Valéry).

Sabine RITTER





## ► Amicale des donneurs de sang

Voici une nouvelle année qui vient de passer et nous repartons avec vous vers 2025 !

Tout comme dans toute la France, le nombre de donneurs est malheureusement en baisse.

- 23 janvier, menu raclette :  
→ 80 donneurs dont 6 nouveaux
- 23 avril, menu gyros :  
→ 61 donneurs dont 2 nouveaux
- 25 juin, menu grillades et frites :  
→ 65 donneurs dont 1 nouveau
- 12 septembre, menu vendanges :  
→ 44 donneurs
- 5 novembre, menu anniversaire, 15 ans :  
→ 73 donneurs

323 donneurs pour 2024 ! Une excellente année malgré tout. Merci à vous tous ! Objectif 2025 : ne pas baisser davantage et réussir à recruter des nouveaux premiers donneurs.

### ► Pour 2025, notez déjà dans vos agendas !!

- ♣ Le 21 janvier : 1<sup>ère</sup> collecte et notre habituel menu raclette
- ♣ A suivre ensuite :  
8 avril - 24 juin - 9 septembre - 4 novembre

## POUVEZ-VOUS DONNER VOTRE PLASMA ?

Lors des dernières collectes, vous avez été sollicités pour donner votre plasma. Nous vous demandons vos coordonnées et un membre de l'établissement français du sang vous rappelle pour poser le rendez-vous. Mais c'est quoi ? Et à quoi ça sert ? Nous répondons à vos questions ! Vous allez comprendre pourquoi nous insistons et à quel point le plasma est tout aussi important que le sang.

### ► C'est quoi le plasma ?

Le plasma est la partie liquide du sang de couleur dorée dans laquelle circulent les cellules sanguines comme les globules rouges, les globules blancs et les plaquettes. Il est composé à 90% d'eau et se régénère très vite. Il contient des protéines qui ont un intérêt thérapeutique majeur pour les patients.

### ► Et à quoi sert-il ?

Des médicaments sont produits à partir du plasma. En effet grâce aux protéines qu'il contient, il permet de soigner de très nombreuses personnes atteintes de maladies chroniques nécessitant une médication régulière. Les personnes particulièrement concernées :

- les personnes atteintes de déficits immunitaires
- les hémophiles
- les grands brûlés

Certains patients ont des besoins fréquents : toutes les 5 semaines, voire toutes les 2 à 3 semaines. D'autres, sont directement soignés par des transfusions de plasma, comme ceux en réanimation ou en obstétrique.

### ► Qui peut donner son plasma ?

Tout le monde peut donner son plasma car tous les groupes sanguins sont compatibles, néanmoins les donneurs du groupe AB sont les plus recherchés.

A ce jour, ce type de don relève d'une technique bien maîtrisée ou seul le plasma est prélevé et les globules rouges sont restitués. Il est donc sans risque et moins fatigant qu'un don de sang. Pour le donner c'est très simple, il suffit d'être en bonne santé et de remplir les conditions suivantes :

- Avoir plus de 18 ans et moins de 66 ans
- Peser plus de 55kg
- Il est possible de donner son plasma jusqu'à 24 fois par an mais respecter 2 semaines entre un don de plasma et tout autre don (Sang, plasma ou plaquettes).

### ► Et comment se passe un don ?

Le prélèvement se passe systématiquement en EFS. Il dure entre 45 et 60 minutes auxquelles il faut ajouter 20 minutes de collation. Il est indispensable de bien s'hydrater avant et après le don pour permettre au plasma de se régénérer très vite. Ce moment permet au donneur d'être au calme, allongé, sous l'œil bienveillant de l'équipe médicale.

Les dons de plasma, tout comme les dons de sang et de plaquettes, sont indispensables à des milliers de malades chaque année. Nous comptons donc sur vous !

Si vous n'êtes pas disponible lors d'une collecte et souhaitez malgré tout donner votre sang, votre plasma ou vos plaquettes, n'hésitez pas à joindre l'EFS de Colmar au 08 00 10 99 00 pour prendre un rendez-vous.

...une excellente année 2025 à vous tous !  
Que tous vos vœux se réalisent. Rendez-vous le 21 janvier, accompagné, à partir de 16h30 !

Le Comité

## ► Pfaff Valor Repair Café



**Le Pfaff Valor Repair Café : un lieu de rencontre et de réparation à Pfaffenheim**

Créée en juin 2022, l'association de droit local Pfaff Valor en est déjà à sa troisième saison d'activité. Elle s'est rapidement imposée comme un acteur incontournable du tissu associatif de Pfaffenheim, offrant un espace de rencontre et d'échange dédié à la réparation d'objets du quotidien. Cette initiative écoresponsable et solidaire vise à réduire les déchets tout en promouvant le savoir-faire local.

Le Pfaff Valor Repair Café est le fruit du travail d'une équipe de bricoleurs passionnés, désireux de partager leurs compétences et de sensibiliser le public à l'importance de la réparation. Le concept est simple : les visiteurs peuvent apporter des objets en panne, qu'il s'agisse de petits électroménagers, d'appareils électroportatifs, et plus récemment, de petits travaux de couture grâce à Huguette, qui nous a rejoints avec sa machine à coudre.

En plus de l'aspect pratique, nos séances se déroulent dans une atmosphère chaleureuse et conviviale, propice à l'apprentissage et à l'échange.

L'activité du Repair Café est en constante progression. À mi-saison, nous avons déjà traité presque le double de matériel par rapport à notre première saison (voir tableau ci-dessous) :

	nb séances	nb visiteurs	nb visiteurs par séance	objets apportés	objets réparés	taux de réparation
Ensemble	22	149	6,8	181	126	69,6%
2022_2023	6	36	6,0	40	27	67,5%
2023_2024	11	54	4,9	67	49	73,1%
2024_2025 (*)	5	59	11,8	74	50	67,6%

(\*) : situation à fin 12/2024

Face à cette croissance, nous lançons un appel aux bénévoles, réparateurs ou non, prêts à renforcer notre équipe lors de nos séances ou à rejoindre notre association. Bien que notre fréquentation extérieure à Pfaffenheim soit encore timide, nous envisageons d'étendre notre activité aux villages voisins.

Sur les 11 séances prévues pour la saison 2023-2024, trois ont été externalisées :

- Le 27 avril, un atelier a été organisé dans la salle multifonction de Pfaffenheim à l'occasion de la journée citoyenne.

- Le 4 mai, sur invitation de Madame le Maire de Westhalten, un atelier s'est tenu lors de la journée citoyenne de cette commune, dans les ateliers municipaux.

- Le 19 octobre, dans le cadre de la journée nationale de la réparation et du réemploi, un atelier s'est déroulé dans une des salles de la Médiathèque de Rouffach, sur invitation du SM4.

Ce dernier événement nous a permis de rencontrer d'autres bénévoles réparateurs, tels qu'André du Repair Café de Guebwiller, et Laurent, Président du Repair Café Alsace Rhin Brisach, qui viennent occasionnellement renforcer nos séances et nous faire profiter de leur expérience. Nous les remercions chaleureusement.



Le SM4 est un Syndicat Mixte qui regroupe cinq Communautés de Communes dont la PAROVIC. Il intervient dans la gestion et le traitement de certains déchets et chapeaute également les Repair Cafés de son ressort. Il publie un calendrier avec les dates et lieux des séances :

### LES RDV MENSUELS

Les 1ers samedis du mois à GUEBWILLER (9h-11h30)

Les 2èmes mercredis du mois à PFAFFENHEIM (14h-18h)

### CALENDRIER 2025

Les samedis matin, de 9h30 à 11h30, aux dates et lieux indiqués :

8 février - BURNHAUPT-LE-HAUT

15 mars - UFFHOLTZ

12 avril - à MOOSCH

26 avril - à STEINBACH

10 mai - HARTMANNSWILLER

24 mai - THANN

14 juin - ASPACH-LE-BAS

27 septembre - MOOSCH

11 octobre - ASPACH-MICHELBACH

18 octobre - BURNHAUPT-LE-HAUT

8 novembre - WATTWILLER

22 novembre - STEINBACH

6 décembre - ODEREN

Nos séances figureront encore dans une plaquette élaborée par la PAROVIC, faisant entre autres état des diverses activités associatives du territoire intercommunal, et naturellement dans les pages centrales du présent bulletin.

N'oubliez pas, le Pfaff Valor Repair Café vous accueille tous les seconds mercredis de chaque mois (sauf juillet et août) au Caveau St. Martin à Pfaffenheim. Pour plus d'informations, contactez-nous sur : [pfaff.valor@gmail.com](mailto:pfaff.valor@gmail.com)

Marcel HAEFFELE



## ► Pfaff Music Band

L'année 2024 est arrivée à son terme et le temps du bilan est arrivé.

La pause estivale a été très festive cette année. En effet, après avoir fêté nos 25 ans avec un joyeux concert en juin, un grand nombre de nos membres se sont investis lors de la fête des vins organisée début juillet, afin de faire vivre un bar et un stand de confection de tartes flambées.

Ensuite, un très beau voyage a emmené toute notre (petite) équipe jusqu'en Italie pour un voyage de groupe. Au milieu de magnifiques visites culturelles et gourmandes sur les terres Toscanes, nos musiciens ont pu donner deux concerts devant le public italien. Un grand merci à Jean-Michel pour le programme qu'il nous a concocté.



Concert à l'église San Vito de Lucca



Concert à l'église de Colognora, notre village ami

Un véritable moment de partage, de convivialité, qui a été ponctué de nombreux fous rires, qui est venu se graver dans les souvenirs de notre association.

L'automne a été ponctué par le retour en répétitions le vendredi soir pour notre chef et ses musiciens. Fin septembre, nous avons organisé une marche accompagnée d'un repas convivial pour nos membres et leurs familles sur les hauteurs de Pfaffenheim mais aussi par une prestation musicale lors de la célébration du 11 novembre.

Sans oublier notre traditionnelle prestation lors du repas annuel des aînés qui a elle aussi remporté un franc succès et de la montée des Saints Innocents.

Pour terminer cette année, tout comme l'an passé, nous vous avons proposé un concert de Noël joué avec une harmonie avec laquelle nous avons des liens particulièrement amicaux : l'Echo du Strangenberg.



Concert de Noël avec l'Echo du Strangenberg

Toujours une très belle expérience de jouer avec autant d'instruments puisque près de 60 musiciens ont joué sous la baguette de Sébastien et de son homologue de Westhalten Caroline. Nous nous sommes ainsi produits le samedi 14 décembre au soir au sein de l'Eglise de Westhalten avant de retrouver notre public le dimanche 15 décembre. Au vu des chaleureux applaudissements, il semblerait que ce concert ait été très largement apprécié par notre auditoire. Un grand merci à ceux qui ont pu venir nous soutenir et nous applaudir.

La cigogne du Pfaff Music Band a frappé fort en ce deuxième semestre, en effet nous avons accueilli :

**Camille** : fille de Xavier (saxophoniste) et de sa compagne Marie

**Marceau** : fils de Mathilde (flutiste) et de son compagnon Maxime

**Romane** : fille de Laure (clarinettiste) et de Léo (saxophoniste)

**Eliott** : fils de Lisa (percussionniste) et de Julien (saxophoniste)

**Louise** : fille de Marianne (flutiste) et son compagnon Mathieu

**Ambre** : fille de Guillaume (trompettiste) et de sa compagne Marjolaine



En cette fin d'année, nous souhaitons toutes et tous remercier notre public pour sa fidélité depuis 25 ans à présent, et au nom de tous les musiciens et membres du comité, je vous souhaite une très belle année 2025.

**Rendez-vous le 28 juin prochain pour notre Open Air Concert !**

Lisa MOLTES

## ► Les Amis du Saint Léonard

### ► On repeaufine le site

Quelle que soit la saison ou le moment de la journée, exceptionnelle est la clarté qui émane du site du St Léonard. On ne se lasse pas de s'y attarder et de jouir de l'espace et sa luminosité à l'émergence toujours renouvelée.

La pierre de la chapelle à présent nettoyée et mise en valeur par la pelouse toujours bien entretenue nous appelle à franchir le seuil pour quelques instants de contemplation, de méditation, de respiration ; de bien être tout simplement.

A la fraîche les ritournelles, improvisations voire phrasées musicales des oiseaux s'accordent avec la myriade de gouttelettes de rosée dansant au gré de la brise légère scintillant de mille feux.

Les bancs sont là ! On s'y assied, on ferme les yeux, on écoute et on laisse l'esprit vagabonder.

Ce sont là l'expression des dizaines de commentaires laissés par les visiteurs dans le livre d'or.

Comment ne pas être fier du travail accompli ! 2024 aura été une année exceptionnelle avec notamment l'inauguration de la chapelle et du site restaurés. La cérémonie qui se voulait simple et conviviale a réuni les autorités municipales, les généreux donateurs, les amis et bien sûr la joyeuse équipe des léonardiens !



Il faisait très chaud et donc très soif... Mais il régnait cette journée une autre chaleur entre toutes les personnes présentes, bien plus importante bien que silencieuse : celle de l'amitié.

### ► Côté travaux, notons :

- Des finitions aux deux barbecues et aux murs du bâtiment annexe, notamment près de la fontaine ;
- La réalisation d'un jardinet des simples et la plantation de deux rosiers à l'entrée de la chapelle ;
- La pose des panneaux explicatifs ;
- Le renforcement des tables et bancs avant un traitement anti-mousse ;
- Et bien sûr le fauchage régulier du pré. Cette année les Léonardiens ont été gâtés par les nombreux épisodes pluvieux...



## ► Quand les Léonardiens se font mécanos

Plusieurs personnes qui suivent et apprécient les travaux au St Léonard ont proposé une « tondeuse portée » au groupe. Pour l'une Vincent Runner, un vigneron prenant la retraite, nous a carrément gratifiés d'une fauche complète de la pelouse. C'était efficace et propre !

Ce fut plus complexe pour le second engin, proposé par Geneviève et Léonard Zind-Humbrecht. A l'abandon dans un garage à Turckheim depuis plusieurs années il fallait d'abord le remettre en marche. Marcel, André et Michel après près de deux heures de réglages, de reprises, d'explosions, de crachats de feu ont réussi l'exploit.



Encore fallait-il extraire cette grande tondeuse ayant en son temps servie au golf d'Ammerschwyr du fameux garage puis de la propriété en deux mouvements : sortir de celle-ci après avoir démonté un pan de grillage, puis revenir plus loin en ôtant un second grillage. Enfin, remettre le tout en place.

Il faut croire que les mécanos du St Léonard sont de vrais artistes. Cette « sortie » fut effectuée en moins d'une heure et demie : un exploit. A présent il faudra choisir entre les deux tondeuses.

## ► Filou, notre mascotte, nous a quittés...

Il était de toutes nos sorties, fidèle compagnon, gardien du St Léonard, Filou nous accompagnait dans nos travaux, s'intéressant à tout ce que nous entreprenions. Il venait à nous frétilant sa queue, la langue pendante, sollicitant un mot ou une caresse et puis s'en allait faire sa promenade à l'entour avant de se reposer dans l'herbe, à l'ombre.



Il attendait son heure ! Dix heures, l'heure du café et... des croissants ! Nous voyions sa truffe passer de l'un à l'autre, insatiable quémandeur, mendiant sa récompense.

Ne parlons pas des grillades de midi où il restait collé au cuistot de service avant que, la table mise, nous voyions son museau dépasser le plateau, nous regardant d'un air malheureux à faire fondre le pire des « sans cœur » avant de repartir, la queue bien dressée et la bouche pleine ! Filou nous manquera la prochaine saison !

Heureuse année 2025 à tous !

Romain SIRY

## ► Salle multifonctions



### 2025... on tourne la page!

Cela fait pratiquement un quart de siècle que je suis à la tête de l'association de gestion de la salle multifonctions. Après toutes ces années, j'ai décidé de passer la main. Je laisse à d'autres, avec des idées nouvelles, un peu de sang neuf de continuer l'aventure... Ma vie a changé en 2023... un arrêt cardiaque en plein été après quelques jours de vacances a été fatal à Gérard. Je me retrouve donc seule pour entretenir ma maison et faire face aux nombreuses occupations que nous partageons à deux. Il intervenait également dans la salle lorsqu'il s'agissait de régler des petits soucis techniques.

La majorité des associations réunies au sein du comité ont partagé activement la gestion et les actions, notamment l'organisation de l'AG de Groupama pendant près de 20 ans. Au-delà du fait de travailler ensemble, cela nous a aussi donné l'occasion de constater ce que l'on pouvait améliorer et permis d'équiper la cuisine et la salle sans demander l'argent du contribuable !

Réfrigérateurs et congélateur, lave-vaisselle et lave-verres, four à vapeur et sonorisation, rangement derrière le bar et armoires pour le matériel des écoles et des sportifs, aspirateur et autolaveuse autant d'investissement permettant de faciliter l'organisation des manifestations de nos nombreuses associations et de diverses fêtes privées.

La salle a été repeinte et l'éclairage modernisé, moins gourmand en électricité. Dans un proche avenir il faudra poncer et revitrifier le sol, réfléchir à un moyen de limiter la surchauffe en été et les déperditions en hiver. Bref, des gros travaux en perspective qui devront être suivis par la nouvelle équipe.

Bernard Ruolt, notre trésorier, a veillé sur les finances qui sont saines malgré les nombreuses occupations gratuites ou faiblement lucratives ! Est-ce que quelques personnes motivées, peuvent partager la responsabilité de la gestion afin que la salle reste entretenue, agréable ? Une réflexion semble engagée au sein du comité mais il faudra un partage des tâches ; je pense que moi je n'avais pas assez délégué !

**Je lance donc un appel pour venir renforcer le comité de gestion et pourquoi pas y prendre quelque responsabilité.** Il y a beaucoup de nouveaux résidents qui sont venus vivre à Pfaffenheim, attirés par les nombreuses associations dynamiques qui font la fierté du village. Ce serait un formidable moyen d'intégration ! **Alors, que vous ayez des talents de bricoleur, des connaissances en gestion ou simplement l'envie d'être utile, appelez-moi au 03 89 49 71 93. Vous pouvez aussi venir pour échanger lors de notre assemblée générale qui aura lieu au printemps.** Toutes vos initiatives seront les bienvenues.

En ce début d'année, je souhaite à toutes et tous, qui êtes usagers des lieux, qu'une solution puisse être trouvée et que vous puissiez encore longtemps y partager vos séances sportives et lucratives.

Mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année. Que vos désirs se réalisent, que vous gardiez la santé et le moral en ces temps difficiles. Que nous soyons épargnés de toutes ces calamités qui bouleversent l'avenir de trop nombreux concitoyens en France et dans le vaste monde.

Huguette FAIVRE

## ► CCA - Athlétisme

### Quentin et Raphael Mehr confirment au niveau national !

Cette année encore, les jeunes Pfaffenheimois du CCA Rouffach ont brillé sur les stades régionaux et nationaux.

**Daniel HUMBRECHT** poursuit sa progression au disque devenu sa discipline préférée. Au cours de la saison, il a collectionné les places d'honneur sur le podium : 2<sup>ème</sup> aux championnats du Haut-Rhin en hiver puis en été, 3<sup>ème</sup> aux championnats Grand Est Hiver et 6<sup>ème</sup> en été et 2<sup>ème</sup> des championnats d'Alsace en été ! On l'attend au cours de la prochaine saison !



**Anthony MEHR** est passé chez les benjamins. Autant dire que cette année se voulait essentiellement « test ». Ses progrès, notamment à la hauteur avec 1m45 lui valent la 2<sup>ème</sup> place aux championnats du Haut-Rhin.

Il termine aussi 2<sup>ème</sup> au quadrathlon départemental avec 1055 points. Participant à de nombreux meetings, Anthony en a rapporté de nombreux titres et places sur le podium. Il a réussi un excellent triathlon totalisant 85 points, qualificatifs pour les **Pointes d'Or - région Grand Est**. Il y a terminé à une encourageante 36<sup>ème</sup> place sur 200. Un athlète qui devrait s'épanouir en 2025 !



**Quentin MEHR**, 3<sup>ème</sup> aux championnats de France universitaires au javelot, s'est également qualifié pour les championnats de France de la Fédération Française d'Athlétisme chez les Juniors.

On le savait en forme : il a remporté tous les concours au niveau départemental, régional et interrégional. Cependant sa performance réussie aux championnats de France à Albi était inespérée. Songez que Quentin, en améliorant son record personnel de 2 mètres y a décroché la  **médaille d'argent**  avec un jet record de 63m78... échouant à 9 centimètres de la médaille d'or ! Bel exploit même s'il est teinté d'un brin d'amertume !



**Raphaël MEHR** s'est particulièrement mis en exergue tout au long de l'année. Un palmarès long comme un bras !

- Champion du Haut-Rhin en salle au 100m haies, au 50m, au triple saut, à la hauteur, au triathlon et au relais à Metz (car l'Alsace ne dispose pas de salle adéquate !);
- Champion du Haut-Rhin, d'Alsace et du Grand Est au disque en hiver ;
- Champion du Haut-Rhin UNSS aux 100 haies, hauteur et javelot ;
- Champion du Haut Rhin, d'Alsace et du Grand Est à l'octathlon (8 épreuves) avec 4128 pts ;
- Champion d'Alsace du 100m haies 14"10 (record), de la hauteur 1m85 (rec), du Javelot 48m55 (rec) du triathlon 120 pts (rec) et du relais ;
- Champion du Grand Est de la hauteur et du Triathlon 111 points, 2<sup>ème</sup> au triple saut (11m67) et 3<sup>ème</sup> au 100m haies en 14"27 ;
- 2<sup>ème</sup> meilleure performance française à la hauteur avec 1m86 !

Tous ces résultats exceptionnels ont valu à Raphaël de se qualifier pour la **Finale nationale des Pointes d'Or à Redon**. Il s'y classe 33<sup>ème</sup> au scratch mais 5<sup>ème</sup> dans sa catégorie avec 118 points, soit tout près de son record.

Cet automne, Raphaël est passé minime 2<sup>ème</sup> année. Après 3 mois de préparation, il a participé à un meeting indoor de rentrée fin novembre... et nous y a une nouvelle fois subjugués.

Voilà que pour son premier concours de saut en hauteur de la saison il bat son record personnel mais surtout, avec 1m88, réussit rien moins que la **meilleure performance française**. Pour ne pas être en reste il pulvérise aussi son record au 50m haies et confirme avec 124 points au triathlon sa qualification pour la finale nationale des **Pointes d'Or 2025** !

**Romain SIRY**

## ► Ecole de musique PAROVIC

Association gérée par une dizaine de bénévoles, notre école de musique intercommunale est structurante et bénéficie du soutien financier de la Communauté de communes PAROVIC et de la CeA.

Elle constitue avant tout une pépinière de jeunes talents qui se produisent au sein des harmonies de notre territoire. Des cours d'éveil musical sont dispensés aux plus petits. 16 instruments sont enseignés par 15 professeurs aux 137 élèves inscrits.

Les cours sont répartis dans la plupart des villages de notre communauté de communes sous la houlette de son directeur Joël Rinaldi.

Au nom du comité et de la direction, je vous adresse mes meilleurs vœux musicaux pour 2025 !

**Jean-Michel STRASBACH**  
Président

## ► Clément Heck : jeune batteur en Or



Clément Heck, 11 ans, élève en batterie à l'école de musique PAROVIC, a obtenu le 1<sup>er</sup> prix trophée en catégorie « préparatoire 1 » au concours régional du trophée DMA, ce qui lui a permis de se qualifier pour la finale nationale. Celle-ci s'est déroulée le 26 octobre 2024 au conservatoire de Limoge et Clément a fini à une très honorable 6<sup>ème</sup> place avec médaille d'or !

## ► Karaté Club - Pfaff Contact



Le Pfaff Contact vous propose de travailler :

- ✓ la vitesse
- ✓ l'équilibre
- ✓ l'agilité
- ✓ les réflexes
- ✓ la coordination
- ✓ le cardio

Comme tous les sports de combat, le Karaté et la boxe sont des sports très défouloir, qui aident à évacuer le stress et les tensions accumulés au quotidien.

Le Karaté Full Contact et le Karaté Contact sont des sports issus du karaté et des différents arts martiaux, appartenant aux formes de boxes pieds-poings nées aux États-Unis dans les années 1960 et 1970.

Ils utilisent des techniques de pieds et de poings qui suivent des règles strictes garantissant un maximum de sécurité.

Enfin, c'est un excellent moyen d'améliorer la confiance en soi grâce à l'apprentissage de techniques de défense, cela permet également d'améliorer sa gestion du stress et des émotions.



Nous vous adressons nos meilleurs vœux de santé pour 2025 !

**Venez nous retrouver :**

- Les lundis à Pfaffenheim : salle multifonctions (5 rue du stade)
- Les jeudis à Rouffach : gymnase du lycée agricole (25 rue du stade)

	Les lundis à Pfaffenheim	Les jeudis à Rouffach
Enfants (7-13 ans)	18H30-19H30	18H45- 19H30
Adultes (14 et +)	19H30- 21H30	19H30- 21H00

Plus d'informations sur :  
[www.pfaffcontact.com](http://www.pfaffcontact.com)

et  PfaffContact

**Kelly et Fred MURSCHEL**



## ► Association Sportive de Pfaffenheim

L'année 2024 a refermé ses portes il y a quelques jours et cette année a été marquée par le départ de nos deux coachs Cyril MEISTERMANN et Emmanuel BAUMER après 10 saisons de bons et loyaux services mais aussi la montée en District 4 de l'équipe 2 au terme d'une belle saison. Bref un nouveau cycle s'enclenche à l'ASP avec l'arrivée d'une quinzaine de jeunes U19 de notre Entente jeunes Vallée Vignoble encadrés par le nouveau coach Cédric IMMELE, capitaine de l'équipe 1 secondé par Olivier HUEBER, ancien gardien de notre 1.

### 🌀 Un départ prometteur...

Comme dit plus haut, l'intersaison a été la plus mouvementée depuis bien longtemps. Un nouveau coach en 1, un nouveau coach en 2 et de nombreuses arrivées font espérer de beaux jours à l'aube de cette saison 2024-2025. Ainsi Cédric IMMELE le nouveau coach des diables rouges va pouvoir compter sur l'arrivée de quelques joueurs pour encadrer les jeunes pousses de l'Entente en s'appuyant sur le relais de quelques « anciens ».

L'équipe réserve voit Jérôme MEISTERMANN prendre le relais de Jeff RIEFLE en équipe 2 mais il sera toujours secondé par ce dernier pour mener à bien une équipe 2 promue en District 4. La 3 quant à elle voit le renfort de Quentin BRITO pour épauler le coach Arnaud GELLON avec comme objectif de faire remonter rapidement l'équipe en District 7.

Concernant les ambitions pour cette saison, l'ASP aspire à voir la 1 figurer en bonne place dans son championnat de District 1 et la 2 assurer un maintien tranquille... espérons que la réalité dépassera les objectifs ce printemps.



L'équipe 1

La reprise en août a vu un bon départ des hommes du capitaine Romuald WYRWAS. En effet les rouges et blancs ont enchaîné 3 victoires et 1 nul lors des 4 premières rencontres dont 2 en Coupe de France.

Cet enchaînement va malheureusement déboucher sur une série de résultats en dents de scie, surtout en championnat, ce qui a mené la 1 vers le bas du classement en octobre. Cependant, la bande de copains des jeunes frères MAURER Léo et Valentin vont continuer leur apprentissage par quelques défaites cruelles, surtout par manque d'expérience... Nul doute que malgré une 9<sup>ème</sup> place sur 12 équipes en cette fin décembre, l'équipe va rebondir à partir de février et gommer ces petites erreurs pour enchaîner à nouveau les victoires début 2025. Toute l'ASP sait que la patience et le travail de fond hivernal portent souvent leurs fruits au club pour la 2<sup>ème</sup> partie de saison.

Concernant l'équipe 2, il est à noter que l'effectif a vécu un rajeunissement qui, comme pour l'équipe 1, a amené une certaine qualité de jeu en ce début de championnat avec une série encourageante de 2 nuls et 1 victoire avant un premier et court revers contre le Stade Burnhauptois 4 à la mi-septembre. Puis le leader, l'AS Blanc Vieux Thann, se présente au stade des Vignerons et le moins que l'on puisse dire c'est que la bande du capitaine Florian KAMMERER tient la dragée haute à cette formation pour obtenir un nul mérité.

En ce début octobre tous les feux sont au vert pour la suite du calendrier avec des rencontres contre les formations de fin de classement. Malheureusement comme pour la 1, la réserve des vigneronns va connaître un véritable trou d'air en enchaînant 5 défaites consécutives dont la dernière contre le nouveau leader vaincu, le FC Sultz, qui va être tenu en échec à la 90<sup>ème</sup> minute par nos valeureux diables rouges avant de reprendre l'avantage dans les derniers instants.



Match ASP - FC Sultz : la malédiction de la prolongation

Néanmoins, début décembre, elle va renouer avec une victoire nette et sans bavure contre le FC Bergholtz pour repasser 10<sup>ème</sup> au classement à la fin de ce cycle aller.

Enfin l'équipe 3 quant à elle a commencé timidement sa saison avec une première défaite en Challenge des Réserves puis un nul et 1 défaite en championnat.



Ensuite elle alterne les victoires et les défaites contre des concurrents directs dans ce championnat de District 8 pour le moins « spécial ». En effet, depuis la saison dernière, les championnats de District 7 et 8 sont des championnats de progression c'est-à-dire que les 9 équipes du groupe de la phase d'automne se rencontrent une seule fois. A la fin de ce cycle les équipes classées de la 1<sup>ère</sup> à la 3<sup>ème</sup> place se retrouveront dans un groupe Accession de 6 équipes au printemps et les équipes classées de la 4<sup>ème</sup> à la dernière place seront elles dans un groupe Maintien en D7 ou Printemps en D8. Donc malheur aux retardataires et aux équipes en mode diesel qui ne peuvent pas manquer leur entame pour espérer jouer désormais la montée au printemps. Et malheureusement les troupes des coachs Arnaud GELLON et Quentin BRITO auront failli une fois de trop pour prétendre intégrer ce fameux groupe de montée mais ne vous inquiétez pas, la formation du capitaine Fernand BRITO, papa de Quentin, et des inusables Mathieu GAST et Raphaël CHOLET ont comme objectif de finir 1<sup>er</sup> de leur groupe au Printemps.

Merci à nos amis bénévoles Bernard, Didier, Philippe, Jean Paul, Eric et Michel, toujours présents les dimanches, et à tous ceux dont je n'ai pas parlé et qui se reconnaîtront en me lisant, sans oublier nos arbitres officiels Jeff RIEFLE et Pascal PARROT qui officient dans un rôle souvent critiqué et pourtant indispensable à notre football amateur.

## 🔧 Installation des nouveaux projecteurs à LED

Depuis quelque temps, nous vous parlons des différents investissements que nous faisons avec le soutien de la Commune pour nos terrains d'entraînement et d'honneur.



Après l'acquisition du robot tondeuse en 2023, lors de la dernière intersaison, fin juin 2024, ce sont tous les projecteurs du terrain d'entraînement qui ont été remplacés par des nouveaux projecteurs à LED. Ceux-ci ont été installés par l'entreprise d'électricité HEUACKER basée dans le village.

Un grand merci à eux car le moins que l'on puisse dire depuis leur installation, c'est qu'il n'a jamais fait autant jour sur le terrain avec cette qualité d'éclairage... espérons que ce nouvel éclairage fera rayonner le travail nocturne de nos jeunes vignerons tout au long de cet hiver pour qu'ils arrivent en forme à la reprise du championnat en février 2025.

## 🍷 Une soirée des Saints Innocents inédite

Tous les villageois de Pfaffenheim et des environs connaissent la traditionnelle montée aux Flambeaux vers le Schauenberg le 28 décembre. Et comme les habitudes sont faites pour être bousculées, cette année le Conseil de Fabrique a revu le déroulement de l'évènement. En ce sens, le Comité de l'ASP autour du Président Jean Paul SCHIERGER a décidé de proposer aux pèlerins une bonne soupe et de la choucroute knepfla concoctées par le chef Rémy SIHLER après la descente aux flambeaux depuis le Schauenberg, pour le plus grand bonheur des marcheurs.

Bien entendu le tout pouvait s'accompagner d'un vin chaud rouge ou blanc ou d'un jus de pommes chaud. Pour cette grande première, l'affluence a été au rendez-vous et l'initiative aura connu son petit succès malgré des températures négatives et un brouillard givrant en début de soirée. Bref, une belle première, qui en appellera peut-être d'autres... En tous les cas, vous le voyez, il se passe souvent quelque chose à l'ASP.

Encore mille « merci » à tous ceux qui œuvrent de près ou de loin au bon fonctionnement de l'ASP. Nous vous souhaitons à toutes et tous une bonne et heureuse année 2025 en espérant vous voir très bientôt à l'AS Pfaffenheim.

Pour les jeunes, (garçons ou filles) et ou les moins jeunes qui souhaitent venir taper dans le ballon, n'hésitez pas, prenez contact avec :

- Raphaël MARCHAL au 06 40 14 84 93 et sur [raphael.marchal@free.fr](mailto:raphael.marchal@free.fr)
- Jean François RIEFLE au 06 83 49 40 17 et sur [chocolaterie.ritter68@gmail.com](mailto:chocolaterie.ritter68@gmail.com).

Raphaël MARCHAL

## ▶ Tennis Club

Le Tennis Club vous informe que le court de tennis est à votre disposition et vous communique les tarifs :

### ▶ Abonnements annuels :

- Jeune - 12 ans : 8 €
- Jeune 12-18 ans : 15 €
- Adulte : 30 €
- Couple : 45 €

### ▶ Abonnement hebdomadaire : 15 €

### ▶ Tarif horaire : 3 €

Contact :

André Specker  
Tél. 03 89 78 50 05



## ► Jopidom - Caisses à savon

C'est sous un soleil de plomb que s'est déroulée notre course de caisses à savon 2024. Merci au public, venu en grand nombre pour voir évoluer ces magnifiques bolides qui ont dévalé les pentes du village sur le nouveau revêtement. On a même relevé des vitesses avoisinant les 70 km/h en essayant de faire le meilleur chrono de la journée.



En 2025, notre course aura lieu le 21 septembre et comptera pour le championnat d'Alsace (Fircas) ainsi que pour le Championnat Suisse. L'ASP, l'association Gouttes d'Eau ainsi que la Fircas se joindront une fois de plus à Jopidom pour l'organisation de cet événement. Rendez-vous le dimanche 21 septembre à 8h30 pour un premier départ !

Pierre ORTHOLF



## ► Hopla Gaz'L



Dans moins de trois mois, le départ pour notre extraordinaire aventure sera donné.

Nous attendons ce moment avec une grande impatience légèrement teintée d'une petite appréhension : terrains méconnus, fortes chaleurs, fatigues, mais également aller à la rencontre du peuple marocain ...

Sortir de notre zone de confort, nous découvrir... vaste programme mais essentiel pour nous deux dans une vie où tout va vite !

Cela fait un an et demi que nous nous préparons pour ce départ et levons des fonds pour clôturer notre budget :

- recherche de partenaires : un immense MERCI à tous ceux qui croient en nous, qui nous trouvent courageuses mais un peu folles aussi !
- organisation de diverses manifestations : marchés aux puces, soirée Années 80, déjeuner musical, participation aux Créatives et Marchés de Pâques et Saint-Nicolas à la Cave de Pfaffenheim.

Avant de partir, nous vous réservons à nouveau deux manifestations :

- 1<sup>er</sup> février 2025 : soirée Années 80
- 2 mars 2025 : Déjeuner musical (choucroute royale, forêt noire, café). Le Hans Krainer Band vous fera à nouveau vibrer et danser !

Nous vous en avons parlé l'année dernière, l'Association Coeur de Gazelles qui a été fondée il y a plus de 20 ans par les organisateurs du Rallye des Gazelles organise la plus importante caravane médicalisée itinérante du Sud du Maroc afin de donner des soins aux populations les plus reculées.



Si vous désirez nous confier des dons, vous pourrez le faire du 15 au 31 mars 2025 à déposer au 4 rue du Muscat à Pfaffenheim. Nous préconisons les biberons, brosses à dent adultes et enfants, dentifrice adultes et enfants, culottes ou serviettes périodiques, savon, shampoings biodégradables, accessoires cheveux (brosses, barrettes, élastiques...) couches lavables...



Nous vous souhaitons à tous une très belle année 2025 et pourquoi pas... un projet de folie ?

Annick et Séverine

# Contactez vos associations

## ASSOCIATIONS

A.S.P. Association Sportive  
 Association « Le Schauenberg » (gestion)  
 Association « Le Schauenberg » (président)  
 Association AEMES (La Ruchette)  
 Association Gestion Salle Multifonctions  
 Association de Pêche  
 Azur 2000 – Club des Jeunes  
 Chorale Sainte-Cécile  
 Club Canin de Pfaffenheim  
 Club de l’Amitié Saint-Martin  
 Conseil de Fabrique  
 Culture et Fêtes  
 Donneurs de Sang  
 Gouttes d’Eau  
 L’Arc-en-ciel de Bernard  
 Les Lutins de Pfaff  
 Pfaff Contact (Karaté)  
 Pfaff Music Band  
 Pfaff Valor – Repair Café  
 Sapeurs-Pompiers (Amicale)  
 Sapeurs-Pompiers (Corps)  
 Syndicat Viticole  
 Tennis Club  
 U.N.C. Anciens Combattants

## CONTACT

Jean-Paul SCHIERGER  
 Marcel RIEFLÉ  
 Bernard KELLER  
 Gaëlle QUEMERE  
 Huguette FAIVRE  
 Guy ECKERLEN  
 Séverine STANKOVIC  
 Louis THOMANN  
 Rachel CAMACHO  
 Bernadette MOLTES  
 Guy FISCHER  
 Jean-Luc FLESCH  
 Vladan STANKOVIC  
 Lisa MOLTES  
 Sabine RITTER  
 Jessy COLLIN  
 Frédéric MURSCHEL  
 Bertrand HANAUER  
 Marcel HAEFFELE  
 Bertrand HANAUER  
 Bruno FELLMANN  
 Jean-Luc FLESCH  
 André SPECKER  
 Jean-Paul MOST

## TÉLÉPHONE

03 89 49 53 92  
 03 89 49 52 77  
 03 89 49 50 00  
 06 76 36 84 84  
 03 89 49 71 93  
 06 82 09 76 52  
 06 88 01 03 23  
 03 89 49 62 66  
 06 81 85 12 24  
 03 89 78 51 62  
 06 30 57 79 78  
 06 71 57 59 23  
 06 45 50 76 35  
 06 28 19 62 54  
 06 17 27 33 54  
 06 80 67 10 97  
 06 08 04 61 45  
 06 03 00 51 75  
 06 08 04 61 45  
 06 51 07 08 82  
 06 30 57 79 78  
 03 89 78 50 05  
 03 89 49 70 92

## E-MAIL

jean-paul.schierger@orange.fr  
 chocolaterie.ritter68@gmail.com  
 aemes.ruchettepfaff@gmail.com  
 gerard.faivre2568@orange.fr  
 -  
 sevi99@free.fr  
 -  
 rachel.geiger@sfr.fr  
 bmoltes68@yahoo.fr  
 pfaffcf@gmail.com  
 jlf.flesch@gmail.com  
 stankovic.vladan@free.fr  
 traber.lisa@hotmail.fr  
 ritter.bernard@neuf.fr  
 leslutinsdepfaff@hotmail.com  
 fred.murschel@gmail.com  
 bertrand.hanauer@orange.fr  
 pfaff.valor@gmail.com  
 bertrand.hanauer@orange.fr  
 b.fellmann@orange.fr  
 jlf.flesch@gmail.com  
 -  
 jeanpaul.most@sfr.fr

## Salle multifonctions – Tarifs de location

Sous réserve de disponibilité à la date souhaitée, les associations et particuliers ont la possibilité de disposer de la salle multifonctions pour l’organisation de manifestations publiques ou privées. Toute utilisation de la salle est soumise à la signature préalable d’un contrat de location avec l’Association de Gestion. Une attestation d’assurance en responsabilité civile pour locaux confiés ainsi qu’un chèque de caution de 1 000 € (non débité) seront exigés à la signature du contrat.

Le tableau ci-dessous indique les tarifs applicables :

contact : **Huguette FAIVRE**  
 03 89 49 71 93  
 gerard.faivre2568@orange.fr

BARÈMES AU 01/01/2025	Commune de résidence	Forfait journée	Forfait weekend	Demi-journée sans cuisine	Tarif horaire	Mise en place du podium (forfait)
Particuliers	Pfaffenheim	300 €	400 €	100 €	-	+ 150 €
	Autres communes	600 €	800 €	200 €	-	+ 150 €
Associations pour manifestations à but lucratif	Pfaffenheim	150 €	200 €	70 €	-	-
	Autres communes	600 €	800 €	-	-	+ 150 €
Associations pour manifestations sportives ou culturelles	Pfaffenheim	-	-	-	6 € la 1 <sup>ère</sup> heure 3 € les suivantes	-
	Autres communes	-	-	-	16 € la 1 <sup>ère</sup> heure 7 € les suivantes	+ 150 €

.fr

# Les commerçants, artisans, industriels et le monde vini-viticole de Pfaffenheim vous proposent leurs services ...

Boulangerie-Pâtisserie-Traiteur Chez Marc Marc BERRET - 33 Grand'Rue Tél. 03 89 86 08 58	Pèlerinage NOTRE DAME DU SCHAUBERG Restauration sur commande Tél. 03 89 49 35 33	Auberge « AU BON CHASSEUR » OSENBUHR Tél. 03 89 49 33 97
Chocolaterie RITTER Relais Pickup - Colissimo - Chronopost Rue des Anémones Tél. 03 89 49 62 93	Salon de coiffure L'ATELIER DE SOPHIE Sophie DOBISCHOK 9 rue des Ecoles Tél. 03 89 49 62 90	ZINGUERIE - COUVERTURE Yves MEISTERMANN 8 rue Turenne Tél. 03 89 49 52 25
Garage RENAULT Mathieu THOMANN 47 rue de la Lauch Tél. 03 89 49 62 66	VITIVINA Coopérative agricole 3 rue Turenne Tél. 03 89 49 60 90	MOULES & MODELES PLASTIQUES A.T.N. sarl - VAROPLAST Rue Vauban Tél. 03 89 49 79 79
MENUISERIE & AGENCEMENT INTÉRIEUR Hugo SCHIRRER 3 rue Vauban Tél. 03 89 49 75 07	DMP CONCEPT Modeste SCHMITT Matériels mécaniques viticoles Tél. 03 89 49 47 46 ou 06 61 62 55 54	ALSACE VIGNE AU VERRE Pépinière viticole Jean HUMBRECHT 2 rue Vauban - Tél. 06 31 14 21 05
POLYMARBRE Léonard MOLTES & Fils 10 rue Turenne Tél. 03 89 49 71 14	ELECTRICITE GENERALE Sté HEUACKER 6 rue Turenne Tél. 03 89 49 38 95	ATELIER DE LUTHERIE Gabin GRAFF Tél. 06 43 64 87 56 gabin.graff@orange.fr
SCHIELE FROID - SCHIELE VINICOLE Climatisation et Régulation 14 rue Turenne Tél. 03 89 49 51 95 contact@schiele.fr	CONNECT PROJET Lionel SCHULLER Tél. 06 33 43 69 95 l.schuller@connect-projet.fr	AUTOMATISME & SERVICES Armoires de commandes électriques 3 rue du Muscat Tél. 03 89 49 50 09
ENTREPRISE VITICOLE Hubert FRICK 1 rue de Rouffach Tél. 03 89 49 76 84	ENTREPRISE VITICOLE Laurent KASTLER 1 rue du Vignoble Tél. 06 64 69 25 67	ENTREPRISE VITICOLE VITI-PRESTA Julien MOLTÈS 9 rue du Riesling Tél. 06 41 75 62 16
ENTREPRISE DE TERRASSEMENT Aménagements viticoles Stéphane BOESCH Tél. 06 22 45 88 17	E.S. TERRASSEMENT Terrassement - Tranchées - Piscines Steve ERHARDT Tél. 06 79 61 92 09 es.terrassement68@gmail.com	WINE NOT - BAR À VINS Frédéric REES - Tél. 06 77 67 52 14 25 rue de la Lauch winenotpfaff@gmail.com
Cabinet de sage-femme Jessie CÉARD-LECLERCQ 14 rue du centre Tél. 06 69 98 89 73	Cabinet de diététique - Emeline ORBAN 13 place de la Mairie Tél. 07 70 25 94 12 eorban.diet@gmail.com	Promesse de MARS -décoration Elodie RENON www.promessedemars.fr www.facebook.com/promessedemars/
ELEKEKO Textiles, casquettes et vêtements personnalisés Marcos PILLER Tél. 06 37 85 82 54 www.elekeko.fr	CABPHOTO Bornes photos à impression instantanée Sébastien HUMBRECHT Tel 06 20 58 72 19 contact@cabphoto.fr	BROCANTE THEILLER Eric 8 rue de Westhalten Tél. 06 72 92 23 51 tiptroc68@laposte.net www.brocante-theiller-eric.fr
LOCATION DE MATÉRIELS VIDÉO Weber Vidéo - 14 rue Turenne www.webervideo.fr Tél. 06 07 53 28 98 contact@webervideo.fr	EG CREA - Elodie GRASSET Bijoux et réalisations artisanales Tél. 06 73 81 99 11 egcrea@orange.fr	MG Déco - Créateur d'ambiance Revêtements muraux et sol Michel GIDEMANN Tél 06 36 92 41 85 michel.gidemann@icloud.com
Ô P'TITS SOINS DE FLO Massages & bien-être à domicile Florine CLEMENTZ Tél. 06 48 48 28 40 florine.clementz@outlook.fr	Cabinet d'assurances Olivier LICHTLE 7 rue de la Lauch Tél. Valérie 06 81 45 68 35 Tél. Caroline 06 24 82 33 14 olivier@assuranceslichtle.fr	MASSAGES BIEN-ÊTRE ET SOINS Sur rendez-vous à domicile ou au cabinet Anna GAIRE Tél. 06 51 07 83 51 aj.gaire@gmail.com

... et vous souhaite une bonne année !

Bulletin Communal d'Information imprimé par nos soins

Directeur de la publication : Aimé LICHTENBERGER

Conception et réalisation : Jean-Michel STRASBACH